## Schola Europaea



Office of the Secretary-General

Ref.: 2014-03-D-14-en-15

ORIG: FR

## General Rules of the European Schools

These regulations repeal and replace the General Rules of the European Schools n° 2014-03-D-14-en-14.

- Amendment of Annex I Rules concerning the school year approved by decision of the BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS of 3, 4 and 5 December 2019 approved by written procedure n° 2020/09 of 24 February 2020 and with immediate entry into force.
- Amendment of Articles 22 and 30, and introduction of a new Article 26a approved by decision of the EXTRAORDINARY BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS of 31 August 2020 with entry into force as of 1 September 2020.
- Amendment of Articles 15 and 59 approved by decision of the EXTRAORDINARY BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS of 20 October 2020 approved by written procedure N° 2020/58 on 26 November 2020 with immediate entry into force.
- Deletion of Article 60a and of Annex IV of version 10 of the General Rules, update of Annex III and amendment of Articles 49, 55 and 60 approved by decision of the BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS of 8-10 December 2021 approved by written procedure N° 2022/06 on 25 February 2022 with immediate entry into force.
- Amendment of Article 30.3.f) approved by decision of the BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS of 6-8 April 2022 approved by written procedure N° 2022/25 on 2<sup>nd</sup> of June 2022 with immediate entry into force.
- Amendment of Articles 5, 14, 15, 35 and 38 approved by decision of the BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS of 6-8 December 2022 approved by written procedure N° 2022/64 on 10 January 2023 with entry into force as of 1 January 2023.

2014-03-D-14-en-15 1/64

- Amendment of Article 61.B.4 approved by decision of the BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS of 15-17 April 2020 approved by written procedure N° 2020/40 on 23 June 2020 with entry into force as of 1 September 2023.
- Amendment of Article 59.5 approved by decision of the BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS of 6-8 December 2022 approved by written procedure N° 2023/05 on 15 February 2023 with entry into force as of 1 September 2023.
- Amendment of Article 26 approved by decision of the BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS of 12-14 April 2023 approved by written procedure N° 2023/18 on 28 April 2023 with entry into force as of 1 September 2023.
- Amendment of Articles 55 and 56 approved by decision of the BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS of 5-8 December 2023 approved by written procedure N° 2023/46 on 22 December 2023 with entry into force as of 1 September 2024.
- General revision of the General Rules approved by decision of the BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS of 10-12 April 2024 with entry into force as of 1 September 2024.
- Amendment of Annex II Modification of the equivalence table for Denmark approved by decision of the BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS by accelerated written procedure no. 2024/29 on 9 August 2024 with entry into force as of 1 September 2024.
- Amendment of Annex I Rules concerning the school year approved by the BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS in its meeting on 3, 4 and 5 December 2024 with entry into force as of 1 September 2025.
- Amendment of Articles 29, 43-45 and 47, 52.6, 62, 66, 67 approved by decision of the BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS of 9-11 April 2025 with entry into force of 1 September 2025.
- Amendment of Annex II Modification of the equivalence table for Latvia approved by decision of the BOARD OF GOVERNORS OF THE EUROPEAN SCHOOLS by accelerated written procedure no. 2025/24 with entry into force as of 1 September 2025.

2014-03-D-14-en-15 2/64

## **GENERAL RULES OF THE EUROPEAN SCHOOLS**

2014-03-D-14-en-15 3/64

## **PREAMBLE**

## **CHAPTER I**

## **Responsibilities of Directors**

General Article 1

Educational responsibilities Articles 2, 3, 4, 5

Administrative and budgetary responsibilities Articles 6, 7, 8, 9, 10, 11
Other responsibilities Articles 12, 13, 14, 15

## **CHAPTER II**

## **Regulations for Councils**

Types of Councils	Article 16
Convening and chairing of councils	Article 17
Class Councils	Article 18
Subject Councils	Article 19
General Councils	Article 20
Education Councils	Article 21

## **CHAPTER III**

## Duties and obligations of members of staff of the schools

General	Article 22
Class teachers	Article 23
Communication with pupils' legal representatives	Article 24
Absences and discipline	Article 25
Common harmonised pedagogical planning	Article 26
Class work	Article 26
Distance Teaching	Article 26a
Principal educational advisers and	
educational advisers	Article 27
Assistant Deputy Directors	Article 27a

## **CHAPTER IV**

## Responsibilities of pupils' legal representatives

Undertakings entailed by enrolment	Articles 28, 29
Regular attendance at classes	Article 30
Other undertakings	Articles 31, 32
Insurance taken out by the school	Articles 33, 34, 35

## **CHAPTER V**

## **Participation**

Definition	Article 36
Participants within the school	Articles 37, 38
Internal school rules	Article 39

## **CHAPTER VI**

**Discipline** Articles 40, 41, 42, 43

Discipline Councils Article 44

2014-03-D-14-en-15 4/64

#### **CHAPTER VII**

#### **Enrolment and withdrawal of pupils** Equivalence of study Administrative formalities Articles 45, 46 Level required for acceptance Article 47 Admission examinations Article 48 Age requirement Article 49 Particular circumstances with respect to admission Article 50 Appeals against decisions on an application for enrolment Article 50a Withdrawal of a pupil Articles 51, 52 Pupils' individual files Article 52a **CHAPTER VIII** Organisation of studies Nursery and primary cycles Article 53 Secondary cycle Article 54 **CHAPTER IX** Assessment of pupils Rules for promotion to the year above Primary cycle School reports and communication with pupils' legal representatives Article 55 Article 56 Assessment Promotion to the year above Article 57 Admission to the secondary cycle Article 58 Secondary cycle Assessment Article 59 School reports Article 60 Promotion to the year above Article 61 Appeals Appeals against decisions on repeating a year Article 62 **CHAPTER X** Administrative Board Chairpersonship Article 63 Convening of Administrative Board meetings Article 64 Decisions Article 65 **CHAPTER XI** Complaints and appeals procedures Administrative appeals Article 66 Contentious appeals Article 67 **CHAPTER XII Final provision** Original version Article 68

2014-03-D-14-en-15 5/64

Rules concerning the school year Equivalence of teaching levels/year groups List of national days ANNEX I ANNEX II

ANNEX III

2014-03-D-14-en-15 6/64

#### **PREAMBLE**

The European Schools are committed to gender equality and non-discrimination on gender grounds. Therefore, for the sake of legibility of this legal text, any reference in the General Rules to a person of the male sex shall be deemed also to constitute a reference to a person of the female sex and to any non-binary person unless the context clearly indicates otherwise.

For the purposes of these Rules, 'the pupil's legal representative' means the person or persons invested with parental authority in the case of a minor or the pupil themselves if they have reached the age of majority under his/her national law.

Vis-à-vis the school and unless notified otherwise, when a pupil is a minor the persons who present themselves as the pupil's parents are both presumed to be invested with parental authority.

Unless expressly notified otherwise, the school will presume that it may contact one or other of a pupil's legal representatives without distinction.

When the pupil's legal representatives so wish, provided that they make an explicit request to that effect by communicating to the school their respective addresses and the legal grounds for their entitlement to parental authority, the school will send the information referred to in these Rules about the pupil's schooling to each of them.

2014-03-D-14-en-15 7/64

#### CHAPTER I

## **RESPONSIBILITIES OF DIRECTORS**

The Director is the school's legal representative in dealings with parents and the public authorities.

Directors are responsible for teaching and education in their school.

They are responsible for management of the staff.

They are responsible for the budget and for administration.

#### **GENERAL**

#### Article 1

Directors shall manage their school in accordance with the Convention defining the Statute of the European Schools and the Decisions of the Board of Governors. They shall be the school's legal representative. They shall be responsible for managing the school.

They shall be assisted by one or more Deputy Directors and a Deputy Director for Administration and Finance, to whom the Director will delegate duties.

They shall implement instructions issued by the Boards of Inspectors and the school's Administrative Board.

They shall ensure that syllabuses and timetables are followed.

They shall be involved in preparations for meetings of the Board of Governors in accordance with the Rules of Procedure of the Board of Governors.

They shall be accountable to the Board of Governors for the school's proper functioning. They shall apply the principles of sound economic management of resources.

#### **EDUCATIONAL RESPONSIBILITIES**

#### Article 2

Directors shall endeavour to imbue their school with a European spirit and to promote cooperation between all the parties involved in school life by instigating and encouraging initiatives on their part.

They shall foster and develop among teaching staff the spirit necessary for fruitful cooperation in the interests of the school's unity.

Directors shall establish contact with pupils' legal representatives and with the Parents' Association to promote the closest possible cooperation between families and the school in the pupil's interests. They shall organise information meetings for this purpose.

They shall promote pupils' participation in school life under the relevant provisions of the internal school rules.

#### **Article 3**

Directors shall be responsible for coordinating studies between the different cycles and between the various year groups and language sections.

2014-03-D-14-en-15 8/64

#### To that end:

- 1. They shall allocate pupils to classes and groups.
- 2. They shall allocate classes and groups in the subjects taught to the teachers and shall draw up a timetable for each year group and language section at the beginning of the school year. In doing so, they shall take account of pupils' best interests and, as far as reasonably possible, of the wishes expressed by members of staff. This timetable shall be communicated on request to the members of the Board of Inspectors. Except in exceptional cases, it may not be changed during the school year.
- 3. They shall convene meetings of the Councils provided for in Article 16 of these Rules outside teaching hours.
- 4. They shall take all necessary steps to ensure coordination between the nursery, primary and secondary cycles and harmonisation of teaching, in accordance with the instructions issued by the Board of Governors and the Boards of Inspectors.
- 5. They shall visit classes regularly and shall participate in evaluation of classroom teaching and of teachers' performance.
- 6. They shall assign duties to the educational advisers, the principal educational adviser, and the Assistant(s) to the Deputy Directors.

#### Article 4

Directors shall make arrangements for cover for absent staff in accordance with the provisions laid down by the Board of Governors and the Secretary-General.

#### Article 5

Directors shall ensure that the necessary measures are taken to maintain order and discipline within the school.

In collaboration with the Education Councils provided for in Chapter II, Directors shall draw up internal school rules setting out pupils' obligations and rights, both on school premises and during all activities organised by the school.

With the assistance of the executive and the teaching and supervisory staff, Directors shall organise the supervision of pupils before, during, after and also between lessons and during periods when pupils do not have lessons.

Directors shall collaborate within the existing legal framework in the organisation of extracurricular activities managed by external organisations.

#### ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY RESPONSIBILITIES

## **Article 6**

Directors shall be responsible for the school's proper functioning with the assistance of administrative and ancillary staff. They shall ensure a good level of service.

Directors shall be responsible for the management of administrative and ancillary staff. They shall ensure that the provisions of the Service Regulations for those staff are applied.

2014-03-D-14-en-15 9/64

Directors shall be responsible for the management of the executive and the teaching and supervisory staff.

They shall ensure implementation of the provisions of the Regulations for Members of the Seconded Staff, the Service Regulations for the Locally Recruited Teachers, and the Service Regulations for Locally Recruited Managerial Staff.

They shall resolve with the competent national authorities, administrative problems arising from secondment or appointment of staff to the school. They shall be responsible for local recruitment of teachers in line with Article 7.6 of the Service Regulations for the locally recruited teachers in the European Schools. They shall use a transparent method of selection.

## **Article 8**

With the exception of the particular competence conferred on the Central Enrolment Authority for the Brussels European Schools, Directors shall decide on the enrolment, admission and withdrawal of pupils on the basis of the provisions laid down in Chapter VII.

#### Article 9

Directors shall prepare and implement the budget under the supervision of the Administrative Board in accordance with the Financial Regulation drawn up by the Board of Governors.

## **Article 10**

Directors shall arrange for the drawing up and regular updating of an inventory of school furniture, of teaching materials and of all furnishings belonging to the school in accordance with the requirements laid down in the Financial Regulation.

They shall delegate responsibility for the library, scientific collections and demonstration equipment to specialist staff, who shall draw up their own inventories and be accountable to him/her for material in their charge.

## Article 11

Directors shall organise the school archives. These shall include in particular:

- a) a file of all pupils on roll;
- b) a file of newly enrolled pupils and of pupils removed from the roll;
- c) the end-of-semester and interim reports provided for in Article 60;
- d) the absences file for the previous year;
- e) a complete set of the documents provided for in Article 26 for the previous three school years;
- f) a complete set of the end of secondary 5 harmonised examinations and of the end-of-semester secondary years s6 and s7 examinations organised in the previous three school years;
- g) a confidential personal file for each pupil;

2014-03-D-14-en-15 10/64

- h) documents concerning the Baccalaureate in accordance with the Arrangements for Implementing the Regulations for the European Baccalaureate;
- i) the minutes of Class Council meetings.

#### OTHER RESPONSIBILITIES

#### Article 12

As part of their official obligations, Directors shall guarantee inviolability of domicile on school premises.

## Article 13

Directors shall represent the school outside. They shall be the only person authorised to give information about the school to the media. When representing the school to the outside world, including the media, they must comply with the policies issued by the Board of Governors.

## Article 14

Directors may authorise persons from outside the school to visit the school, to participate in school events and to attend and observe lessons with the agreement of the teachers concerned<sup>1</sup>.

They may authorise external organisations to provide childcare activities, education for recreational purposes or day care on the school's premises.

Without prejudice to commitments of the school which were already in force before 1 January 2023, these activities shall be organised under the responsibility of the external organisations. The external organisations are required to comply in terms of safety and security with the applicable national legislation as well as school specific arrangements put in place.

## Article 15

Without prejudice to Article 14, paragraph 2, Directors shall be responsible for safety and security on school premises. The applicable legislation in this respect is that of the country in which the school is located. Furthermore, Directors can impose safety and security rules which apply to all external organisations conducting an activity on the school's premises.

Should a particular event occur at the school (e.g. death, serious accident, fire, explosion, infectious disease, threats, etc.), Directors must notify the relevant service.

Moreover, Directors must closely collaborate with the relevant services within the School community (i.e. canteen, bus, extra-curricular activities) in order to ensure the safety and well-being of the School community's members.

Any processing of personal data pursuant to this article will be carried out in compliance with the data protection obligations resulting from Regulation (EU) 2016/679.

2014-03-D-14-en-15 11/64

-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Inspectors have always the right to observe lessons in the exercise of their functions.

#### **CHAPTER II**

## REGULATIONS FOR COUNCILS

#### Article 16

These Councils are:

- 1. Class Councils
- 2. Subject Councils
- 3. General Councils
- 4. Education Councils
- Discipline Councils (see Chapter VI)

#### Article 17

#### Convening and chairing of councils

The arrangements for the convening and chairing of Discipline Councils are set out in Chapter VI.

The Subject Council shall be convened and chaired by the Subject Referent/Coordinator.

The other Councils referred to in Article 16 shall be convened and chaired by the Director or Deputy Director. The Director may delegate the chairpersonship of a Council to a Deputy Director or an Assistant Deputy Director. For the Class Councils, the chairpersonship can be delegated to a member of the teaching and supervisory staff who does not teach the class in question.

The different Class Councils for any given year group shall normally have the same chair, whatever the language section.

Except in an emergency, the date of meetings shall be fixed by the Directors at least one calendar week in advance and they shall provide an agenda and any documentation in their possession.

Voting members may add further items to the draft agenda up to the day preceding the meeting.

In an emergency, Directors may initiate discussion of items not tabled on the draft agenda.

Where at least one quarter of the members of one of the Councils so request in writing, with precise indication of a draft agenda, Directors shall convene a meeting of that Council at the earliest opportunity.

Councils shall meet outside school hours.

2014-03-D-14-en-15 12/64

#### **Class Councils**

- 1. Class Councils shall meet,
  - a) at the end of each semester in the secondary cycle
    - to assess pupils' academic results and behaviour
    - to propose measures to be taken where necessary.
  - b) without prejudice to the implementation of the provisions of the Educational Support Regulations<sup>2</sup>, at the end of the school year (in both the primary and secondary cycles), to take decisions on promotion to the year above in accordance with the provisions of Articles 57, 58 and 61.
    - Additional Class Councils may also be convened in the light of particular circumstances.
- 2. Meetings of Class Councils shall be attended by all staff who teach the class, including distance teachers and educational support teachers. Attendance at Councils shall be compulsory, except where dispensation has been granted by the Director on duly substantiated grounds. Class Councils may be held by means of an interactive system (audio/video). Distance teachers may in any case attend Class Councils remotely.

In the nursery cycle, the members of the Class Council shall be the Director or the Deputy Director and/or the Assistant Deputy Director for the nursery and primary cycles, the class teacher and the teacher of the mother tongue/dominant language (L1) for the SWALS pupils.

## 3. Voting rules

- a) Teachers who have taught the pupil one or more subjects during the school year shall have one vote<sup>3</sup>.
- b) In the event of the replacement of a teacher during all or part of the school year, the Director shall designate the teacher authorised to attend the Class Council and to vote.
- c) Educational support teachers shall not have voting rights. However, if a course which normally is part of the regular curriculum of a pupil, is entirely replaced by a course given individually to a pupil in the frame of an Intensive Support A Learning Plan/Agreement, the support teacher other than the regular class teacher of this course in the class of the Intensive Support A pupil, has voting rights regarding this pupil.
- d) The chair shall take part in the vote and shall have the casting vote in the event of a tie.
- e) Decisions shall be taken by a simple majority of the members present entitled to vote. Abstentions shall not be permitted.
- f) Voting shall not be by secret ballot.
- g) The decisions thus taken shall be collegiate.

2014-03-D-14-en-15 13/64

-

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Provision of Educational Support in the European Schools – Procedural document – 2012-05-D-15

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Even if Religion and Ethics are not promotion subjects, it remains that teachers of Religion and Ethics are part of the Class Council and as such they also have a voting right.

- 4. The secretary, designated by the Director, shall produce minutes of the meeting of the Class Council, in which the decisions taken, stating the grounds on which they are based, will be recorded. A copy of the part of the minutes concerning a particular pupil may be sent to this pupil's legal representatives on written request to the Director.
- 5. The deliberations of Class Councils shall be confidential. The members of the Class Council shall not be authorised to communicate to a pupil's legal representatives any information other than the decisions concerning the pupil taken collegiately by the Class Council and appearing in the minutes of the meeting.
- 6. The Class Council's decision of non-promotion should be communicated orally by the class teacher immediately after the meeting. The pupil's legal representatives shall be given notification in writing, at the address known to the school, by registered letter, by fax, by e-mail or by any other means of communication materialising in a written document sent to the addressee.
  - Due notification shall be deemed to have been given the day after the sending of the notification by the means of communication referred to above, the postmark being taken as proof should it be sent by registered letter.
- 7. At the request of the legal representatives, submitted not later than one week after notification of the Class Council's decision, they may seek a meeting with the Director, consult the examinations referred to in Article 11.f., obtain a paper copy of them at the time of this consultation and obtain a copy of the minutes of the meeting of the Class Council (concealing the deliberations on the other pupils).

#### **Subject Councils**

- Subject Councils shall meet at least twice a year to coordinate teaching of the same or associated subjects. In this sense, they focus on the harmonised pedagogical planning (see Article 26) of the subject and in the production of harmonised assessment tools, among others.
- 2. Subject Council meetings shall be attended by all staff teaching the relevant subject or subjects. Attendance at meetings shall be compulsory, except where dispensation has been granted by the Director on duly substantiated grounds.
- A summary report of the meetings shall be produced. Any member of the Council may request that their views be put on record in the form of a written note to be provided by them.

2014-03-D-14-en-15 14/64

#### **General Councils**

- General Councils shall take place normally at the beginning and the end of the school year, or the days immediately before or after. They can also be convened as the need arises, at any time, to deal with matters affecting the whole school (General Council) or a particular cycle (cycle General Council). These Councils shall have an advisory role.
- 2. All teachers shall attend General Councils. Administrative and Ancillary staff may also be required to attend General Councils. Cycle General Councils shall bring together the teachers of the cycle in question. Attendance at Councils shall be compulsory, except where dispensation has been granted by the Director, on written request, on duly substantiated grounds.
- 3. The secretary, designated by the Director, shall produce a report of the meeting. Any members of the Council may request that their views be put on record in the form of a written note to be provided by them. The report shall be approved by the Director and submitted to the Council for approval at its next meeting.
- 4. For specific issues requiring preparatory work or research, General Councils may propose the setting up of working groups.

#### Article 21

#### **Education Councils**

- 1. In each school two Education Councils shall be formed, one for the primary and nursery cycles, the other for the secondary cycle. Each of the Education Councils shall normally meet at least twice per school year. The two Education Councils may hold joint meetings on issues affecting the whole school.
- 2. The task of the Education Councils shall be to seek optimum conditions for effective teaching and to promote positive and stimulating human relations. In particular, they shall seek to introduce all measures likely to highlight the school's European character. They may set up working groups. They may adopt resolutions for submission to the competent authorities of the European Schools. If the Director takes a decision which does not conform to a proposal made by the Education Council, the Director shall give the grounds for doing so. Discussions of individual cases must be excluded.

## 3. Composition:

a) The Education Council for the nursery and primary cycles shall be composed of the Director, the Deputy Director, the Assistant Deputy Director, of elected representatives of the teaching staff and of elected representatives of the Parents' Association. The Director may invite other persons whose presence is deemed necessary.

2014-03-D-14-en-15 15/64

- b) The Education Council for the secondary cycle shall be composed of the Director, the Deputy Director, the Assistant Deputy Director, of elected representatives of the teaching staff, of elected representatives of the Parents' Association and of elected representatives of the pupils. The Director may invite other persons whose presence is deemed necessary.
- c) The school's Administrative Board shall determine the number of representatives in each school. This number must be the same for each of the groups represented (pupils, parents, staff representatives).

## 4. Organisation:

- a) The Education Councils shall draw up their own rules of procedure.
- b) The secretary, designated by the Director, shall produce a summary report of Council meetings. The text shall be approved by the Director. The report shall be submitted to the Council for approval at the next meeting.
- 5. The members of the Education Councils shall be authorised and invited to communicate the content of the reports of meetings to their constituents.

2014-03-D-14-en-15 16/64

#### **CHAPTER III**

## DUTIES AND OBLIGATIONS OF MEMBERS OF STAFF OF THE SCHOOLS

## Article 22

#### General

Members of the teaching staff and all other persons whose direct involvement in the school is required shall undertake to do their utmost to enhance its prestige and promote its development. They shall perform their duties in accordance with the provisions in the rules and regulations adopted pursuant to the Convention defining the Statute of the European Schools. They shall follow the instructions issued by the Board of Governors, the Secretary-General, the Boards of Inspectors, the Administrative Board and the Director.

In performing their duties, they shall take care, by maintaining self-imposed strict objectivity, not to offend the religious and political convictions of pupils and their families and to respect their culture. They shall also undertake to exercise the greatest discretion with regard to all facts and information coming to their knowledge and to respect their pupils' privacy, in accordance with the relevant applicable legislation. As regards pupils' personal data, its processing shall be lawful, provided that it is necessary in order to educate children in the public interest, as defined in Article 1 of the Convention defining the Statute of the European Schools and in accordance with Article 6.1.(e) of the General Data Protection Regulation.

To ensure the school's proper functioning, teachers shall encourage pupils' active cooperation and autonomy and shall promote the development of their personalities.

They shall strive at all times, both inside and outside the school, to inculcate in their pupils the highest intellectual, ethical and social standards.

They shall take every opportunity which arises to foster in pupils an attachment to their own country and a respect for that of others.

On the national day of each of the Member States of the European Union<sup>4</sup>, the contribution made by the country in question shall be mentioned in the school. Teachers shall encourage any initiative taken by pupils to organise a special event outside school hours. This shall also be the case on the occasion of European Union Day.

#### Article 23

#### Class teachers

The Director shall appoint a class teacher for each class in the secondary cycle.

In the nursery and primary cycles, the teacher in charge of the class shall perform this role.

2014-03-D-14-en-15 17/64

,

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> See Annex III: List of national days.

Class teachers shall be responsible for:

- centralising all information on the progress and behaviour of pupils in their class,
- assisting the Director and colleagues in disciplinary matters concerning these pupils,
- preparing the meetings of Class Councils on instructions from the Director,
- reporting to the Director on all questions which the Director refers to them, and in general, ensuring that the Director's rules and instructions are followed.

The class teacher is the link between pupils' legal representatives (individually or representing the class), the pupil delegates of the class and all the teachers who teach the class.

## Article 24

## Communication with pupils' legal representatives

- 1. Teachers shall take all necessary steps
  - a) to keep pupils' legal representatives informed
    - of the results achieved by pupils
    - of behaviour, attitude and engagement in class work and homework
    - of regular attendance and punctuality
  - b) to inform them of any significant change in the pupil's academic progress or behaviour.
  - c) to reply to any particular requests for information from pupils' legal representatives with respect to these Rules, to regulations adopted by the Board of Governors and to the general principle of the right to privacy to which all members of the school community are entitled.
- 2. At the beginning of the school year, all teachers shall indicate a timeslot outside their teaching hours when they will be available to meet pupils' legal representatives by appointment. These timeslots must be communicated to the pupils' legal representatives. Teachers may also take the initiative and ask pupils' legal representatives to come and see them. They shall notify the Director should parents not respond to the invitation.
- 3. The above provisions shall also be applicable in the case of distance learning. Communication may then be established using ICT (information and communication technologies).
- 4. In accordance with Article 2, the Director shall organise meetings for pupils' legal representatives, which teachers are required to attend.

#### Article 25

## Absences and discipline

Teachers must report pupils' absences and all breaches of discipline to the Director, in accordance with the provisions of these General Rules and the internal school rules.

2014-03-D-14-en-15 18/64

## Article 26 - Common harmonised pedagogical planning

1. Each school must establish common harmonised pedagogical planning documents.

The common harmonised pedagogical planning documents are developed collaboratively, across sections, in the Nursery school by all teachers, in the Primary school by all teachers of the same year level and subject and in the Secondary school by all the teachers teaching the same subject.

Subject referents/coordinators take the lead in developing these documents and organise the necessary participation of all teachers.

Common harmonised pedagogical planning documents are subject to constant revision and improvement at least every year.

2. They must show clearly the embedding of the eight key competences in teaching and learning.

To the common harmonised pedagogical planning agreed by all teachers, individual teachers may add their own individual approach, but this is not compulsory.

All teachers must also keep a regularly updated individual record of material covered (or logbook)<sup>5</sup> in which the connection between the planning and its implementation must be made clear.

To this end, the individual record of material covered (or logbook) can be annexed or appended to the common harmonised pedagogical planning document, or an extra column added.

This individual record of material covered (or logbook) will serve as a basis for pedagogical reflection and further continuous revision and improvement of the common harmonised pedagogical planning.

Each school can decide on the tools and the templates used. The school management will ensure that a uniform structure per cycle is adopted for these documents in a standard and easily transferable digital format.

3. These documents shall be available at all times to the School management and the Inspectors. They will be retained for a period of 3 years.

#### Article 26a

## **Distance Teaching**

1. In general, teaching shall be provided 'on site'. In exceptional cases and based on the decision of the Director, distance teaching may be organised in order to educate children in the public interest, as defined by Article 1 of the Convention defining the Statute of the European Schools.

2014-03-D-14-en-15 19/64

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> The terms 'record of material covered' and 'logbook' are synonymous. The term 'logbook' is the preferred option for use in all cycles.

- 2. In the event of distance teaching, classes may be taught and assessed using an interactive online communication system (audio/video). The choice of the communication system shall be the sole responsibility of Directors, they are the data controller of the school. The Director shall ensure that the system chosen complies with data security, reliability and confidentiality requirements as laid down by the host Member State's privacy legislation. Any processing of personal data carried out in that context shall be lawful, provided that it is necessary for the performance of a task carried out in the public interest, in accordance with Article 6.1.(e) of the General Data Protection Regulation.
- 3. Providing distance teaching through the potential use of an interactive online communication system, as referred to in paragraph 2, shall form part of the duties assigned to teaching staff, in line with Article 10.2 of the Regulations for Members of the Seconded Staff of the European Schools and Article 5.3 of the Service Regulations for Locally Recruited Teachers in the European Schools.
- 4. The rules on regular attendance, as established in Article 30 of the General Rules, shall apply mutatis mutandis in the event of distance teaching.

## Principal educational advisers and educational advisers

Principal educational advisers<sup>6</sup> and educational advisers shall assist the Director, the Deputy Directors and the secondary cycle teachers. Their educational and administrative duties shall involve in particular:

- supervision of pupils
- maintenance of order and discipline
- ensuring pupils' wellbeing
- monitoring of the academic progress of pupils
- administrative assistance connected with pupils' schooling.

They may also be required to teach subjects in which they have the necessary academic qualifications, as provided for in Article 36(5) of the Regulations for Members of the Seconded Staff. These duties shall be allocated on the basis of a timetable drawn up by the Director at the beginning of each school year.

## Article 27a

## **Assistant Deputy Directors**

The job description for Assistant Deputy Directors can be found in the document 2019-12-D-31 'Implementing Regulations for the appointment of the Assistant Deputy Directors of the European Schools'.

2014-03-D-14-en-15 20/64

-

 $<sup>^{6}</sup>$  The occupational category "Principal Educational Adviser" will gradually disappear over the coming years.

## CHAPTER IV RESPONSIBILITIES OF PUPILS' LEGAL REPRESENTATIVES

#### Article 28

## Undertakings entailed by enrolment

By applying for a pupil's enrolment to the Director or to the Central Enrolment Authority for the Brussels Schools, pupils and their legal representatives shall undertake to abide by the rules and regulations adopted pursuant to the Convention defining the Statute of the European Schools. A copy of those rules and regulations shall be available to them in the school secretariat and on the European Schools' website (www.eursc.eu).

#### Article 29

On a pupil's enrolment at a European School, the legal representatives shall undertake to pay the fees fixed by the Board of Governors and other sums owed to the school within the time period set for payment.

All pupils have the obligation to pay for the cost of various items which are required for the completion of the curriculum regardless of their category. These items include obligatory school trips, photocopies, textbooks, etc. The Director shall be responsible for the invoicing of these items every year. Failure to pay for these items shall result in proceedings for recovery.

An advance payment amounting to 25% of the school fees set by the Board of Governors for the relevant teaching level for the coming school year must be paid by the 30th of June of the current year or, on first enrolment, by the date set by the Director, namely before the pupil's first day at school. Advance payments shall not be refundable. The remainder can be paid either in full by 30 November or, upon demand, in four equal instalments beginning on 30 November and ending on 28 February.

Reductions in school fees may be granted by the Director based on family component and income levels. In fully justified special cases, additional reductions may be granted by the Director, notably where a family has suffered an unforeseen loss of income due to an extreme situation such as the death of a parent, a sudden loss of employment by a breadwinner or any financial crises affecting a family.

Such a decision shall be justified with appropriate documentation, shall have immediate effect and shall have a duration for the current and following school year at the most, if those crises conditions are still relevant. A minimum of 25% fees shall be applicable in any case.

Where the school fees, including advance payments due for the following year and other sums owed to the school, such as those relating to school trips and outings, agendas, photocopies, etc., are still outstanding or have not been paid in full at the end of a school year in July or within the time-period set for payment, the pupil in question shall be deemed by the school to have been struck off the roll and will no longer be admitted to the European Schools as from the beginning of the following school year.

A decision of the Director linked to school fees may be subject to administrative appeal in accordance with Article 66.1. of the General Rules.

2014-03-D-14-en-15 21/64

## Regular attendance at classes

- 1. Without prejudice to the pupils with special educational needs Regulations<sup>7</sup>, attendance at classes shall be organised as follows:
  - a) Acceptance of a place at the school shall imply the right and the obligation to attend all courses of instruction listed in the curriculum and to do such work as is set. Pupils shall also be required to take part in any organised activities declared compulsory by the Director.
  - b) Without prejudice to Article 26a.3 of the General Rules, attending all courses of instruction shall mean regular and punctual attendance at the classes indicated in a calendar and timetable produced and given to pupils at the beginning of the year.
  - c) Pupil's attendance at classes is necessary to ensure their development and to enable the teacher to make a full and accurate assessment.
  - d) Pupil's attendance at a course shall be considered regular if the number of periods of presence is at least 90% of the number of periods actually organised.

## 2. Dispensations

## a) Physical education

- i. Pupils may be excused attendance at physical education classes only at the request of their legal representatives and on production of a medical certificate<sup>8</sup> stating that the pupil is physically unable to attend.
- ii. Except in duly certified cases of permanent disability, dispensation may only be granted for one semester, depending on the organisation of the school year. It may be renewed only if a further medical certificate is produced. Directors may, if they consider it necessary, have the pupil examined by the school doctor.

#### b) Talented pupils

- i. Highly talented pupils in sports, music or the arts, may exceptionally be excused regular attendance at classes by the Director, only upon request of their legal representatives (or themselves if the pupils are 18) and on production of certificates and/or formal requests from the relevant institutions stating that they need to be absent.
- ii. In case of request for repeated absences, dispensation may be granted only on a termly basis, renewable on production of (an) additional certificate(s) and/or formal authorisations from the relevant institutions.

2014-03-D-14-en-15 22/64

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Provision of Educational Support in the European Schools – Procedural document – 2012-05-D-15

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> If local rules exist, they may take precedence over this provision. The Director can also waive this rule on duly substantiated grounds.

c) In exceptional cases and on duly certified medical grounds<sup>9</sup>, pupils may be excused for all or part of their homework by the Director. Such authorisation may be granted for a specific period only at the express request of the pupil's legal representatives on the understanding that the pupil's chances of promotion at the end of the year may not be jeopardised. Otherwise, this authorization may be revoked by the Director at any time.

#### Absences

## a) Recording of absences

Teachers are responsible for introducing pupils' absences in the school management system. The school shall keep a record and daily register of pupils' absences. At the end of each semester, the school shall draw up a list of absences for each pupil. Unauthorised absences will be clearly identified and will be dealt with in accordance with these Rules.

## b) Consequences of absences

- i. In the event of unauthorised absence for more than 15 consecutive days, the pupil shall be deemed to have left the school. The pupil's legal representatives shall be so informed by registered letter.
- ii. Should repeated unauthorised absences of one or more periods continue to occur after the Director's warning, the Discipline Council may decide on the pupil's exclusion.
- iii. In the secondary cycle, should the number of periods during which a pupil is absent from a course be such that there is a risk that it will not be possible for an A mark to be awarded, the Director will warn the pupil's legal representatives of the consequences outlined in paragraph e) for years s4-s6 and in paragraph g) for year s7.
- iv. If, at the end of the first semester, the number of absences seems likely to exceed the threshold of 10% of the periods actually organised in one or more subjects, the Director will warn the pupil's legal representatives of the risk of non-promotion or of being unable to sit the Baccalaureate examinations.

#### c) Absences on personal grounds

- i. Only the Director may give a pupil permission to be absent from school.
- ii. Except in cases of *force majeure*, the pupil's legal representatives must apply for such permission at least one week in advance. Requests must be made in writing, indicating the period of absence and giving reasons.
- iii. Permission may be granted for a maximum of two days plus reasonable travelling time.
- iv. Except in cases of *force majeure*, permission may not be granted for the week preceding or the week following school holiday periods or public holidays.
- v. In the case of the death of a close relative, a longer absence may be permitted.

2014-03-D-14-en-15 23/64

\_

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> If local rules exist, they may take precedence over this provision. The Director can also waive this rule on duly substantiated grounds.

## d) Absences on sick grounds

- i. In the event of a pupil's being unable to attend school because of illness, the pupil's legal representatives will inform the Director of the reason in writing, not later than the second day of absence.
- ii. After an absence of more than two days, pupils will only be allowed to return to school on production of a medical certificate<sup>10</sup> that the pupil's legal representatives will have to provide.
- iii. The Director may, where necessary, have the pupil examined by the school doctor.
- iv. Without written notification from the pupil's legal representatives or production of a medical certificate, absences shall be regarded as unauthorised and therefore subject to the consequences established in the European Schools' regulations.
- v. Where a pupil contracts an infectious disease, the pupil's legal representatives must notify the Director in writing and adhere strictly to the rules laid down by the Administrative Board, drawn up in agreement with the school medical service, on the containment of infectious diseases, in particular as regards quarantine for the infected pupil and other pupils living under the same roof. The pupil shall be readmitted to the school only on production of a medical certificate from a doctor recognised by the local health authorities or from the school doctor<sup>11</sup>.
- vi. All pupils shall be examined periodically by the school medical service, if possible, every year. The costs of check-ups and of preventive measures shall be borne by the school.

## e) Absence for a valid reason in years s4-s6

- i. If a pupil in years s4-s6 has a long period of absence for a valid reason, with the result that A marks for class work in the first semester cannot be awarded, the A marks for class work in the second semester will be replicated for the calculation of the final mark.
- ii. If this absence means that a pupil cannot be awarded A marks for either the first or the second semester, the pupil's promotion will not be possible.
- iii. A pupil in years s4-s6 who cannot be awarded A marks for the second semester because of a long period of absence for a valid reason may not normally be promoted. In exceptional cases the Class Council may reconsider the case of such a pupil.

## f) Absences from B-tests and examinations in years s4-s6

i. Where a pupil is absent from a B-test or examination in years s4-s6, the pupil's legal representatives shall inform the Director of the reasons for his/her absence. immediately or the next day.

2014-03-D-14-en-15 24/64

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> This concerns a medical recovery certificate that allows the pupil to go back to school. If local rules exist, they may take precedence over this provision. The Director can also waive this rule on duly substantiated grounds.

This concerns a medical recovery certificate that allows the pupil to go back to school. If local rules exist, they may take precedence over this provision. The Director can also waive this rule on duly substantiated grounds.

In cases of illness, a medical certificate<sup>12</sup> is mandatory to justify the absence. In all other cases, the Director will decide whether or not the absence is justified.

- ii. A pupil who is absent (for a valid reason acknowledged by the Director) from one or more first semester B-tests or examinations and has not had the opportunity to take a substitute B-test or examination, but who takes the second semester B-tests or examinations in the same subjects, will have his/her final annual marks calculated on the basis of the results achieved in the second semester.
- iii. A pupil who is absent (for a valid reason acknowledged by the Director) from one or more second semester B-tests or examinations and has not had the opportunity to take a substitute B-test or examination shall be required to sit a promotion B-test or examination early in the new school year in the subjects the pupil has missed, unless a mark of at least 6 is achieved in these subjects in the first semester and an A mark of at least 6 in the second semester.
- iv. If a pupil is absent for a valid reason for the B-tests or examinations in one or more subjects in the first and in the second semester, the pupil shall be required to sit promotion B-tests or examinations in the subjects which were missed.
- v. In cases where there is no valid reason for the absence or absences mentioned in points ii., iii., and iv., a pupil shall be awarded no marks (0) for the B-tests or examinations missed. The pupil's legal representatives shall be notified of this decision.

## g) Absences in year s7: A marks

Without prejudice to the provisions of Article 8 of the Arrangements for implementing the Regulations for the European Baccalaureate:

- i. Where the attendance of a pupil in year s7 cannot be considered as regular (see Article 30.1.d) with the result that A marks for class work in the first semester cannot be awarded, the A marks for class work in the second semester will be replicated for the calculation of the final mark.
- ii. If the number of absences means that a pupil cannot be awarded A marks for either the first or the second semester, the pupil will not be allowed to sit the Baccalaureate examinations that year.
- iii. In the event of frequent unjustified absences in year s7 (more than 10% of the teaching time in one or more subjects), the Class Council may decide to exclude the pupil from sitting the European Baccalaureate examinations that year.
- h) Absences from part examinations (Article 6.3 of the AIREB) in year s7: B marks

Without prejudice to the provisions of Article 8 of the Arrangements for implementing the Regulations for the European Baccalaureate:

i. Where a pupil is absent for a valid reason acknowledged by the Director from one or more long part examinations organised by the school at the end of the

2014-03-D-14-en-15 25/64

.

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> If local rules exist, they may take precedence over this provision. The Director can also waive this rule on duly substantiated grounds.

- first semester, the pupil must sit replacement examinations conducted under the same conditions as the initial examinations, on dates decided by the Director.
- ii. Where a pupil is absent for a valid reason acknowledged by the Director from one or more short part examinations, the pupil must sit replacement examinations conducted under the same conditions as the initial ones, on dates decided by the teachers of the concerned subjects.
- iii. Where a pupil is absent without grounds from one or more part examinations in year s7, the pupil will not be allowed to sit the European Baccalaureate examinations that year.

## Other undertakings

- Pupils' legal representatives shall sign any special communication received concerning a pupil. They shall provide spontaneously any information likely to be relevant to the application of these Rules concerning family circumstances or any changes in them with repercussions on the pupil's administrative or educational situation or on the pupil's general development within the school.
- 2. Pupils' legal representatives shall be responsible for keeping the test and examination papers not kept in the pupil's file at the school or those referred to in Article 11.f. In the event of loss or of damage to the original script, the mark awarded by the teacher shall be binding.

#### Article 32

Pupils' legal representatives shall be responsible for ensuring that pupils respect school premises and property and that books and objects made available to them by the school are returned. They shall be required to pay compensation to the school for any damage caused by a pupil, even unintentionally.

#### Article 33

## Insurances taken out by the school

The school shall take out a collective insurance policy to cover the civil liability of a pupil's legal representatives in all cases where action could be taken against the pupil as a result of an accident caused by the pupil to other pupils, to a member of staff or to third parties.

The school shall also take out an accident insurance policy to cover pupils who are victims of an accident. Pupils' legal representatives will be entitled to reimbursement of expenses incurred due to the accident (medical treatment, hospitalisation, etc) and payment of a compensation will be made under the terms of the accident insurance policy.

The insurance policies can be consulted in the School's secretariat.

In return for such cover, pupils' legal representatives will be invoiced yearly an amount established by the Administrative Board of each school.

2014-03-D-14-en-15 26/64

The insurance cover provided for in this article shall be limited to personal accidents on school premises or on the way to and from school and during activities organised or authorized by the school outside its premises.

Cover for damage to property and other damage occurring off school premises shall be the responsibility of pupils' legal representatives.

#### Article 34

The school shall not be responsible for objects brought to school by pupils.

## **Article 35**

- a) The internal school rules of each school shall determine the school's opening hours.
- b) The school shall not be responsible for pupils off the school premises, except when travelling for the educational activities it organises. Any pupils participating in activities organised by external organisations are under the responsibility of these organisations, and this regardless of the nature of these activities or regardless of the location in which they are organised, be it on the school premises or on the occasion of possible travel.

2014-03-D-14-en-15 27/64

#### **CHAPTER V**

## **PARTICIPATION**

## Article 36

The proper functioning and the effectiveness of a school presuppose the participation of all involved in school life.

Participation means in the cases provided for by the statutes and regulations:

- right to information
- right to formulate proposals
- sharing of decision-making power

#### Article 37

## The participants within the school

Each member of the school community may act in an individual capacity to deal with a particular case in so far as that individual has a direct interest. This shall apply in particular to questions of discipline, work, pupils' results and promotion.

To deal with more general questions and for the sake of effectiveness, the various components of the school community shall be represented, without prejudice to the provisions of their respective statutes, as follows:

- a) Pupils' legal representatives, excluding pupils who have reached the age of majority, shall form 'Parents' Associations' independently. At the beginning of each school year they shall elect representatives to sit on the Education Councils, the Administrative Board, the Board of Governors and the various councils and committees to whose meetings they are invited. Pupils' legal representatives, with the exception of pupils who have reached the age of majority, of a given class may elect class delegates.
- b) Secondary pupils shall form a 'Pupils' Committee': at the beginning of each school year the pupils of a class shall elect a delegate. All the delegates shall form a committee from among whose members representatives will be chosen for the Education Council and the Administrative Board.
- c) Teachers shall elect two 'Staff Representatives' (nursery-primary and secondary), who shall sit on the school's Administrative Board. They shall also elect representatives to sit on the Education Councils.
- d) Administrative and ancillary staff shall elect a representative to sit on the Administrative Board.

2014-03-D-14-en-15 28/64

The representatives defined in Article 37 shall cooperate to promote the school's proper functioning and to foster a climate of trust.

They shall do so in particular within the framework of the following:

- The Administrative Board (see Chapter X of these Rules).
- The Education Councils (see Article 21 of these Rules).
- Any special meeting which the Director may deem appropriate to convene.

In addition, in liaison with the other organs, the Parents' Association, as defined in the Convention defining the Statute of the European Schools may organise after prior approval of the Director of the school, at its own initiative, expense and responsibility, the extra-curricular activities and the school canteen. When these activities are organised by the Parents' Association, the school assumes no responsibility for the activity itself, unless the Board of Governors has decided so (e.g., the supervision of pupils in the canteen by teachers of the school) or commitments have been in force already before January 2023.

The organisation and management of school transport are the responsibility of pupils' legal representatives, whether acting individually as pupils' parents or through the intermediary of any group or third party.

#### Article 39

#### Internal school rules

Participation in school life shall imply the commitment to respect the internal school rules as provided for in Article 5. The draft rules, prepared by the directorate, shall be discussed and approved by the Education Councils.

2014-03-D-14-en-15 29/64

#### **CHAPTER VI**

## DISCIPLINE

## Article 40

The purpose of disciplinary measures shall be to educate and train. The Director shall ensure that such disciplinary measures are coordinated and standardised.

#### Article 41

A pupil who fails to observe the internal school rules and/or the European Schools' Regulations shall be subject to disciplinary measures.

Breaches of discipline seriously impacting on the safety or health shall be immediately reported to the Director. A written report shall be submitted on the first working day at the latest following the incident.

#### Article 42

Disciplinary measures shall be as follows:

- a) Reprimand.
- b) Extra work or educational tasks
- c) Detention.
- d) Warning and/or sanction by the Director.
- e) Warning and/or sanction by the Director on a proposal from the Discipline Council.
- f) Temporary exclusion from lessons with or without presence at school
  - a. by the Director, for a maximum of three working days
  - b. by the Director, on a proposal from the Discipline Council, for a maximum of 15 working days.
- g) Exclusion decided by the Director from one or more school trips or outings organised during the current school year, on a proposal from the Discipline Council.
- h) Exclusion decided by the Director from participation in extra-curricular activities or events including large events (EUROSPORT, FAMES, MEC, European Science Symposium, ...), on a proposal from the Discipline Council.
- i) Expulsion from the school decided by the Director, on a proposal from the Discipline Council.

In the primary school cycle, these measures apply with the exception of expulsion.

- A. The list of disciplinary measures mentioned above do not need to be imposed in the order given.
- B. Disciplinary measures may also be combined with each other. More than one disciplinary measure can be imposed.

2014-03-D-14-en-15 30/64

- C. All disciplinary measures from detention onwards shall be entered in the pupil's personal file and kept for a maximum of three years.
- D. In a serious case, involving a risk to safety or health in the school, the Director may, as a precaution, return a pupil to the care of that pupil's legal representatives pending the convening of the Discipline Council.
- E. Pupils who are expelled shall not in principle be entitled to enrol at another European School.
- F. The pupil's legal representatives shall be informed of all disciplinary measures, with the exception of reprimands.

Disciplinary measures shall be taken at the following levels:

- 1.1 The offence may be dealt with directly by the member of staff who witnessed the incident: reprimand.
- 1.2 Appropriate action by the teacher concerned in conjunction with the class teacher, an educational adviser, the principal educational adviser or the Assistant Deputy Director: detention and/or extra work, both with notification to the pupil's legal representatives and information to the Deputy Director.
- 2. Director's intervention: on the basis of a report submitted to the Director (Article 42): the Director shall summon the pupil and may issue a warning or take disciplinary measures extending to a temporary exclusion of a maximum of three working days.
- Director's intervention after consultation of the Discipline Council, which may propose any sanction, including temporary exclusion for more than three days up to expulsion.

If the Directors decide to bring the incident before the Discipline Council. they shall designate a rapporteur from amongst any member of the teaching and supervisory staff, with the exception of the members of the Discipline Council. The rapporteur will be charged with investigating the matter.

## **Article 44**

## **Discipline Councils**

- 1. In each school two Discipline Councils shall be formed: one for the primary cycle and one for the secondary cycle.
- 2. The Discipline Council's task shall be to examine serious infringements by pupils of internal school rules and/or the European Schools' Regulations.

2014-03-D-14-en-15 31/64

3. If a pupil with special educational needs receiving Intensive Support A is liable to be called before a Discipline Council, the Director shall consult the Support Advisory Group<sup>13</sup> beforehand. The Support Advisory Group must provide information about the pupil's profile and educational needs.

## 4. Composition of the Discipline Council

The Discipline Council shall be chaired by the Director. The Deputy Director and/or the Assistant Deputy Director participate in the Discipline Council assisting the Director without voting rights. In the Director's absence, the Deputy Director of the relevant cycle shall take the chair.

The Discipline Council shall also be composed of at least 5 members of the teaching and supervisory staff.

A list of its members and their substitutes shall be drawn up by the Director on a proposal from the teaching and supervisory staff.

The members of the Discipline Council need to have different nationalities. The nationalities that correspond to the language sections in the school must be represented. The substitutes should have the same nationality as the teachers they are substituting.

The composition of the Discipline Council shall be communicated to the school's Administrative Board.

Attendance at Discipline Councils shall be compulsory, unless dispensation is granted by the Director on duly justified grounds.

## 5. The Rapporteur

The Rapporteur is not a member of the Discipline Council.

Rapporteurs are designated by the Director to investigate the case, draw up the inquiry report and read it during the meeting of the Discipline Council. The inquiry report summarizes the facts complained of and the evidence that is contained in the file.

## 6. Convening of Discipline Council hearings

- a) The members of the Discipline Council shall receive from the Director a notice convening the hearing, of which they must acknowledge receipt.
- b) The pupil who is alleged to have committed an offence and the pupil's legal representatives shall receive from the Director a notice convening the hearing sent by registered letter - or by e-mail with acknowledgement of receipt - at least seven calendars days before the scheduled date, except in case of an emergency.

2014-03-D-14-en-15 32/64

.

See 'Provision of Educational Support in the European Schools – Procedural document – 2012-05-D-15

- c) The notice convening the hearing shall:
  - indicate the pupil's name and class
  - indicate the date, time and place of the meeting
  - set out the alleged offences
  - inform the pupil and his/her legal representatives that they may:
    - consult the file documenting the alleged offences in the Director's office and in accordance with the arrangements indicated by the latter.
    - make written observations at least one day before the meeting,
    - be assisted by a representative of the Parents' Association or by a teacher from the school or by a lawyer,
    - request that a representative of the Pupils' Committee attends the discussions as an observer. In that case, it is up to the pupil's legal representatives to invite these persons to attend the hearing, ensuring that the Director is informed thereof.
- d) The pupil concerned, the legal representatives and, where applicable, a person belonging to the teaching staff or to the Parents' Association, or a lawyer charged with assisting the pupil in mounting a defence may request permission from the Director to scrutinise the complete file documenting the alleged offences. They may consult it on the spot in the Director's office, free of charge, or request a full or partial copy, at their own expense.
- 7. Conduct of the proceedings before the Discipline Council.

The order of the proceedings shall be as follows:

- Checking of presences. The Chair shall check that the designated members of the Discipline Council who have not been granted a dispensation for duly substantiated reasons are present. In the event of absences, the Chair may decide to defer the hearing.
- Designation of the secretary to the hearing. The Chair shall designate a secretary to the hearing from amongst the members of the Discipline Council including the Deputy Director or the Assistant Deputy Director. The minutes shall be signed by the Chair and the secretary to the hearing.
- Reading of the inquiry report. After the pupil, the legal representatives and, where applicable, a person belonging to the teaching staff or to the Parents' Association or a lawyer charged with assisting the pupil in mounting a defence and the representative of the Pupils' Committee have been introduced, the rapporteur designated by the Director shall present the inquiry report on which the appearance before the Discipline Council of the pupil against whom the case has been brought is based.
- Hearing of the persons summoned. The Discipline Council shall hear all the persons summoned by the Director to appear in the case concerned. The hearing shall be held in camera.
- Deliberation and decision. The Discipline Council shall deliberate in the presence of its members. The deliberations shall be confidential.
- Voting procedures. The Director shall decide on the proposals of the Discipline Council. For a proposal to be considered by a Director, it needs to be supported by a simple majority of the members present.

2014-03-D-14-en-15 33/64

In cases where exclusion or expulsion is proposed, a two-thirds majority of the members present shall be required. Abstention shall not be permitted.

Voting shall not be secret. Each member of the Discipline Council shall have one vote. The Chair shall have the casting vote in the event of a tie.

If an exclusion or expulsion proposal fails to produce a two-thirds majority, the Discipline Council shall be invited to vote a second time. If the second round of voting also fails to produce the required majority, a vote shall be taken on the other forms of disciplinary measures which may be applied, from amongst those of lesser severity foreseen in Article 42. The proposals thus adopted shall be collegiate.

Should the Discipline Council not reach agreement on a proposal, the Director may decide to impose a sanction under the sole authority of the Director, stating the specific grounds on which the decision is based.

The offence, the disciplinary measure proposed, the result of the vote and the main arguments and grounds for the proposed disciplinary measure shall be recorded in the minutes of the hearing. The minutes must be appended to the decision.

8. At the end of the hearing, the secretary shall draft the Discipline Council's proposal, which must mention the result of the vote and the grounds for the disciplinary measure proposed.

#### 9. Notification of the decision

The Director shall notify the pupil concerned and the legal representatives orally of the decision taken on the basis of the Discipline Council's proposal and shall inform them of the appeals procedures and the time limit laid down for the lodging of appeals. In the event of exclusion, the date of entry into force shall be specified.

The decision will be kept in the pupil's file for three years.

The Director's decision shall be confirmed by written notification. The decision shall come into effect on the morning after the sending of the registered letter – the postmark being taken as proof – or the sending of any other form of written communication to the addressee.

The time limit, during which an administrative appeal to the Secretary-General may be lodged by the pupil or the pupil's legal representatives in conformity with Article 44.10, which is two weeks, shall start to run from the date of this notification. The appeal shall be sent to the Secretary-General by registered letter, the postmark being taken as proof or by email, and a copy sent to the Director of the school in question, who shall be responsible for forwarding all documents relevant to the handling of the case to the Secretary-General.

2014-03-D-14-en-15 34/64

## 10. Administrative appeals

An appeal against exclusions and expulsions by the Director on a proposal from the Discipline Council may be lodged with the Secretary-General, in accordance with the procedures laid down in paragraph 9.

On the basis of a file sent by the school, the Secretary-General shall give a ruling within 15 working days of receipt of the appeal.

2014-03-D-14-en-15 35/64

#### **CHAPTER VII**

# ENROLMENT AND WITHDRAWAL OF PUPILS EQUIVALENCE OF STUDY

## Article 45

## Administrative formalities

A pupil's legal representatives shall make a written application for enrolment to the Director. In the Brussels European Schools, the application for enrolment shall fulfil the requirements of the enrolment policy and shall be made online via the Brussels European Schools enrolment portal, to the Central Enrolment Authority for the Brussels European Schools.

The applicant shall complete enrolment forms and produce documents testifying to the child's exact civil status, together with such medical certificates as are required in the school's host country.

The applicant shall also produce a certificate from the pupil's former school indicating the results for the previous school year and, if relevant, whether the pupil has qualified for promotion to the year above.

Enrolment shall not be considered definitive until it has been officially accepted by the Director, or by the Central Enrolment Authority for the Brussels European Schools, and until all the requisite documents are in the child's personal file and, where applicable, the required amount of the advance payment provided for in the second paragraph of Article 29 has been paid by the date set.

## Article 46

- 1. In the European Schools located in Brussels, the Central Enrolment Authority shall decide on a pupil's enrolment taking account of the enrolment policy and of the instructions issued by the Board of Governors.
- 2. In the other European Schools, the Director shall decide on a pupil's enrolment taking account of the instructions issued by the Board of Governors.

#### Article 47

## Level required for acceptance

a) A table of equivalences (Annex II), drawn up in accordance with Article 11 of the Convention defining the Statute of the European Schools, determines the level at which pupils who have successfully completed a period of study in a state/public sector school or educational establishment recognised by one of the Contracting Parties and who hold a certificate to that effect from the educational authorities of that country are accepted. The table also sets out the conditions for recognition in each of those countries, pursuant to Article 5 of the Convention, of years of study successfully completed at the European School.

2014-03-D-14-en-15 36/64

- b) Pupils may not normally be admitted to secondary year s1 of a European School unless they have fulfilled the conditions for admission to the corresponding year in their country of origin, as shown in the table of equivalences (Annex II) drawn up in accordance with Articles 5 and 11 of the Convention.
- c) If the certificate shows that pupils failed to reach the required standard in one or more subjects, they shall be required to sit the relevant promotion examinations in the school they have been attending if this is not more than 100 km from the European School. If it is, they may sit the examinations at the European School instead of at his/her former school.
- d) If pupils' knowledge of a language required for the continuation of their education is poor or non-existent because their former school followed a different curriculum, their legal representatives should undertake to send them to classes in that language (notwithstanding the arrangements made by the school to integrate pupils without their own language section and the measures of Educational Support put in place by the School).
- e) A fundamental principle of the European Schools is the teaching of mother tongue/dominant language as first language (L1).

  This principle implies the pupils' enrolment in the section of their mother tongue/dominant language where such a section exists.

This principle may be waived only where pupils have been educated in a language other than their mother tongue/dominant language for a minimum of two years at primary or secondary level. The European Schools will presume in that case that pupils will be capable of continuing their schooling in the language in question.

In schools where the section corresponding to a pupil's mother tongue/dominant language does not exist, the pupil will generally be enrolled in one of the vehicular language sections and will attend the mother tongue/dominant language classes organised for so-called SWALS (Students Without A Language Section) as L1.

Parents will not be free to choose their child's first language (L1), its determination being the responsibility of the school's Director. L1 must correspond to the child's mother tongue or dominant language, in the case of multilingual children, the dominant language being the one of which they have the best command.

Should there be any dispute about the pupil's L1, it will be the Director's responsibility to determine which language it is, on the basis of the information provided by the pupils' legal representatives on the enrolment form and by requiring the pupil to take comparative language tests, organised and under the control of the school's teachers. The tests will be organised whatever the pupil's age and teaching level, i.e. including the nursery cycle.

Determination of L1 at the time of the child's enrolment is definitive in principle. A change of Language 1 may only be authorised by the Director for compelling pedagogical reasons, duly established by the Class Council and on the initiative of one of its members.

2014-03-D-14-en-15 37/64

Should a new language section be created, children previously enrolled with SWALS status and who had the language of this new section as their Language 1 will automatically be admitted to the newly created language section without the need for them to be required to take comparative language tests.

In that case, a change of L1 may only be authorised by the Director for compelling pedagogical reasons, duly established by the Class Council and on the initiative of one of its members

A decision of the Director linked to the determination or a change of Language 1 may be subject to administrative appeal in accordance with Article 66.1 of the General Rules.

#### Article 48

#### Admission examinations

- a) The level at which pupils who are unable to produce a certificate of the kind indicated in Article 45 above, issued or recognised by the educational authorities of one of the Contracting Parties to the Convention defining the Statute of the European Schools, are accepted shall be decided by an entrance examination. When the results of this examination are known, the Director shall decide to which year the pupil may be admitted.
- b) Pupils who are unable to produce a certificate of promotion to the year above issued by a public or recognised educational authority shall sit the entrance examination provided for above.
- c) In order to be automatically promoted to the year above in the European School, a pupil must normally have successfully completed a full school year, either in a national education system with an equivalent form of education or in a European School. If this is not the case, the Director may require admission tests to be taken.

# Article 49

#### Age requirement

- a) Pupils shall be admitted to the nursery school at the beginning of the school year in September of the calendar year in which the child reaches four years of age.
- b) Pupils shall be admitted to primary year p1 at the beginning of the school year in September of the calendar year in which the child reaches six years of age.
- c) In principle, no child may be admitted to the school who is two years (three years for secondary years s4-s7) older than the normal age resulting from application of the above provisions to the child's particular case.
- d) Pupils with special educational needs: the cases of these pupils shall be dealt with in accordance with the Regulations adopted by the Board of Governors concerning the provision of Educational Support in the European Schools<sup>14</sup>.

2014-03-D-14-en-15 38/64

.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Provision of Educational Support in the European Schools – Procedural document – 2012-05-D-15

#### Article 50

# Particular circumstances with respect to admission

Duly justified particular circumstances may, as and when necessary, be taken into consideration by the Director in determining admission, with reference to the requirements set out in Articles 47 a) to d), 48 and 49 c) and d).

#### Article 50a

# Appeals against decisions on an application for enrolment

- 1. The only case in which an appeal may be lodged by the pupil's legal representatives against decisions taken on an application for enrolment shall be when it has been demonstrated that there has been a procedural irregularity or when a new and relevant fact needs to be taken into consideration.
- 2. When the decision on an application for enrolment is taken by a Director, an administrative appeal may be lodged with the Secretary-General within two weeks of notification of the said decision. The original appeal file shall be sent to the Secretary-General by registered letter, the postmark being taken as proof, and a copy deposited with the Director of the school in question, who shall be responsible for forwarding all documents relevant to the handling of the case to the Secretary-General. The Secretary-General must reach a decision on this administrative appeal within one month of its lodging.

A contentious appeal against the decision taken by the Secretary-General may be lodged with the Complaints Board, in accordance with Article 67.

3. When the decision on an application for enrolment is taken by the Central Enrolment Authority for the Brussels European Schools, a contentious appeal may be lodged directly with the Complaints Board, in accordance with Article 67.

#### Article 51

#### Withdrawal of a pupil

At least two weeks' written notice must be given before a pupil is withdrawn from the school.

### Article 52

The Director shall issue each pupil leaving the school with a school attendance certificate.

This certificate must indicate:

- 1. The period (start date and end date) during which the pupil attended the school.
- 2. Regularity of attendance. Where the pupil has been absent for more than two months, the length of the absence and the reason therefor must be given.
- 3. Whether the pupil has been promoted to the year above.

2014-03-D-14-en-15 39/64

- 4. The year, in the territory of the Contracting Party where the pupil is to continue studying, corresponding to the year in which the pupil could have continued studying at the European School. The correspondence will be established on the basis of the table of equivalences drawn up in accordance with Articles 5 and 11 of the Convention (see Annex II).
- 5. Should the pupil leave the school in mid-year after following courses for a minimum of three months in the secondary cycle, the marks achieved in each subject will be given. In the case of the primary cycle, the school will hand over the school report.
- 6. The school attendance certificate will not be issued until all objects belonging to the school, notably borrowed library books, have been returned and any outstanding bills, such as those relating to school trips and outings, agendas, photocopies, etc., paid.

#### Article 52a

- 1. Pupil's information, documents and personal data shall be collected by the School to which the application for enrolment was submitted, the Central Enrolment Authority<sup>15,</sup> the Office of the Secretary-General and/or the School that the pupil actually attends. The School to which the enrolment application was sent shall keep the enrolment application only if the pupil is ultimately enrolled in that School. If the pupil is not enrolled there, the latter shall send the enrolment application to the School in which the pupil was awarded a place.
- 2. This information, these documents and these personal data shall be communicated by the pupil's legal representatives, in accordance with Articles 31.1. and 45 of the General Rules.
- 3. All information collected by the School on the child's enrolment and during schooling shall also be included in the individual file, such as, in particular, academic results, certificates of achievement and diplomas, information about the state of health of the child or of the legal representatives which may affect the child's schooling, the exercise of parental authority by the legal representatives (restricted solely to the relevant extracts from judicial decisions, if applicable), records of attendance, all information with respect to exercise of disciplinary power by the School and, in general, all the information required for performance of the obligations of the pupil, of his/her legal representatives and of the School arising under these Rules.
- 4. Without prejudice to the second paragraph of Article 44.9.<sup>16</sup>, a pupil's individual file shall be kept for a period of ten years, beginning on 31 December of the calendar year during which it is closed.

2014-03-D-14-en-15 40/64

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> Pursuant to Article 46 of the General Rules, applications for enrolment in the Schools located in Brussels are handled by the Central Enrolment Authority (CEA) at the Office of the Secretary-General of the European Schools, in accordance with the provisions of the Policy on Enrolment in the Brussels European Schools for the school year in question (which can be consulted on the European Schools' website, https://www.eursc.eu).

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> The disciplinary decision will be kept in the pupil's file for three years.

- 5. A file shall be closed within the meaning of Article 52a.4. on 31 December of the calendar year during which the pupil's schooling definitively<sup>17</sup> ended, provided that no further document needs to be added to or removed from the file for the purpose of fulfilment of all the obligations of the pupil or of the legal representatives, as of those of the European Schools, pursuant to the General Rules.
- 6. When legal proceedings have been initiated by the pupil or the legal representatives against the School, by a third party against the School in connection with actions attributed to the pupil or the legal representatives, where the latter are involved, even incidentally, or by the School against the pupil or the legal representatives, the period referred to in Article 52a.4. shall be suspended until the court's final ruling has been handed down.
- 7. By way of derogation from Article 52a.4., the Central Enrolment Authority shall keep preferably an electronic version of the information collected during the enrolment procedure for administrative purposes for a period of ten years beginning on 15 October following the enrolment application date.
- 8. By way of derogation from Article 52a.4., a copy of the Baccalaureate diploma and a list of the results achieved, the school attendance certificates and the last annual report issued shall be kept for archiving purposes, in the public interest and in that of the pupil, for an indefinite period.
- 9. After the period referred to in Article 52a.4. has ended and without prejudice to Article 52a.6., the pupil's administrative and academic data may be processed for archiving and statistical purposes, after having been anonymised.
- 10. The information contained in this file may not be disseminated without the consent of the pupil or of the legal representatives. Notwithstanding the foregoing provision, data may be transmitted in full or in part in the following cases:
  - if there are rules and regulations or a legal obligation providing therefor;
  - where the transmission of data to a court proves necessary for the hearing of a legal case involving the pupil.
- 11. All pupils, or their legal representatives, shall be entitled to scrutinise their individual files and to obtain a copy of them.
- 12. The practical arrangements for management of files and of personal data shall be defined in an implementing text, adopted by means of a memorandum.

2014-03-D-14-en-15 41/64

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> Should a child leave the Schools' system, then resume the schooling in it, the period will begin after the end of the 'last' schooling.

# **CHAPTER VIII**

# **ORGANISATION OF STUDIES**

# Article 53

The nursery cycle consists of two years.

In the primary cycle, which consists of five years, each school year shall be divided into two semesters.

# Article 54

In the secondary cycle, which consists of seven years, the school year shall be organised in two semesters.

2014-03-D-14-en-15 42/64

#### **CHAPTER IX**

# ASSESSMENT OF PUPILS RULES FOR PROMOTION TO THE YEAR ABOVE

### **Article 55 - Primary cycle**

# School report and communication with pupils' legal representatives

In the context of sustainable development, the Director may decide to make all documents available solely via a secure electronic platform.

The school report, harmonised across all the language sections, is a tool for communication with the pupil's legal representatives

- At the beginning of the school year, the teachers will inform pupils' legal representatives about the planned implementation of learning processes and about assessment of learning.
- In the autumn semester, they will see pupils' legal representatives individually to report orally on the pupil's social activities and attitude towards the school based on 'The Child as a Learner', 'The Child as a Person' and 'The Child and Others'. If necessary, and in a spirit of joint responsibility, they will determine a strategy to improve the pupil's attitude to learning. Pupils could be invited to these tripartite meetings, so that they can reflect on their learning process.
- Written information will be given to pupils' legal representatives at the end of each semester in the school report:
  - a) During February, the information will concern the competences being acquired. In the space provided for this purpose, teachers make observations about the pupils' strengths and areas for development.
  - b) At the end of the school year, the school report must indicate the pattern of development of learning during the year and the level of attainment. If during the second semester the teacher detects a definite risk of a pupil's having to repeat the year or that a pupil will continue under progression or repeat the year, the Director shall be required to notify his/her legal representatives in writing in late April or early May at the latest.
  - c) In the case of pupils with special educational needs, there must be an ongoing dialogue between the teachers and the pupil's legal representatives.

2014-03-D-14-en-15 43/64

#### Article 56

#### **Assessment**

Pupils' results will be assessed on the basis of specifically defined learning objectives and competences for each subject according to the relevant attainment descriptors and the following five-grade scale.

- learning objectives are not yet achieved (+)
- a few learning objectives are partially achieved (++)
- learning objectives are partially achieved (+++)
- learning objectives are almost completely achieved (++++)
- learning objectives are completely achieved (+++++)

For the areas 'The Child as a Learner', 'The Child as a Person' and 'The Child and Others', the pupils are assessed by teachers' comments using the general criteria laid out in Annex IV in the document "Assessment Tools for the Primary Cycle of the European Schools', Ref.: 2013-09-D-38-en. For the area of 'The Child as a Learner', teachers will indicate whether the general criteria for this area have been achieved or partially achieved. The teacher's comment should explain the teacher's judgement.

For each learning area, in each subject, and on the basis of observations, portfolio tests and other forms of assessment done in class, the teacher will indicate the level of attainment.

Pupils following a modified curriculum will receive a school report like the other pupils. However, it should be noted in the 'Comments' section of the school report that the pupil is also being assessed against the objectives of the pupil's ILP.

The last page of the school report indicates the Class Council's decision as to whether the pupil should be promoted, progresses without promotion or repeats the year.

### Article 57

### Promotion to the year above

- a) At the end of the school year, the Class Council shall decide whether pupils are fit for promotion to the year above. The standard of attainment in Language 2 will not be taken into consideration in the case of pupils without a language section (SWALS) coming from outside the system and who have attended the European School for less than two years. The Class Council may overlook unsatisfactory results in subjects taught in a vehicular language in the case of a new pupil at the end of the first year in the school.
- b) In exceptional cases, where the standard of attainment of the competences fails to guarantee normal progression of learning, the Class Council may decide that a pupil should repeat the year. In that case, a report shall be made setting out the grounds on which the decision is based.

2014-03-D-14-en-15 44/64

c) As laid down in the Provision of Educational Support in the European Schools, cases of pupils with a modified curriculum shall be considered with reference to the criteria set out in the Individual Learning Plan (ILP) and the Intensive Support agreement; the Support Advisory Group<sup>18</sup> shall propose arrangements for progression and for the continuation of schooling to the Class Council. Pupils following a modified curriculum will receive a school report like the other pupils. However, it will be noted on the school report that the pupil will also be assessed against the objectives of the ILP.

#### Article 58

# Admission to the secondary cycle

Decisions on promotion from the primary cycle to secondary year s1 in the European Schools shall be taken by the Class Council composed of the Director, the Deputy Director or the Assistant Deputy Director for the primary cycle and the teachers of primary year p5.

To establish the necessary link between the primary and secondary cycles and to obtain useful background information on their prospective pupils, some future year s1 teachers shall attend the meeting of this Class Council. Where this procedure proves inapplicable, the Director shall put in place a different coordination system.

The decision on admission to the secondary cycle shall be taken on the basis of each pupil's individual file, which shall contain the school reports and any other relevant information.

- a) Pupils shall be promoted from the primary cycle to secondary year s1 in the European Schools provided that they have attended school regularly during primary year p5 and that the Council referred to in the previous article has decided that they are fit for promotion. In the event of non-admission to the secondary cycle, a reasoned decision, stating the grounds on which it is based, shall be given.
- b) The standard of attainment in Language 2 will not be taken into consideration in the case of pupils coming from outside the system and who have attended the European School for less than two years and whose knowledge of this subject is inadequate.
- c) The Director shall inform the pupil's legal representatives of the Class Council's decisions.

2014-03-D-14-en-15 45/64

-

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> Cf. The documents 'Policy on the Provision of Educational Support in the European Schools' (2012-05-D-14) and 'Provision of Educational Support in the European Schools – Procedural document (2012-05-D-15)

# Article 59 - Secondary cycle

### **Assessment**

1.- For assessment purposes, the following marking scale will be used. Teachers shall use grades in years s1-s3 and numerical marks (half marks), 0 to 10, in years s4, s5 and s6. In secondary s7, decimal numerical marks will be used. Equivalences between the various marks on the scale and the pupil's performance are set out in the table below.

	Grade (s1-s3)	Numerical Mark (s4-s6)	Numerical mark 1 decimal s7 preliminary mark	Numerical mark 2 decimals s7 final mark	Performance Indicator
Excellent though not flawless performance entirely corresponding to the competences required by the subject	А	10 9.0-9.5	9.00-10	9.00-10	Excellent
Very good performance almost entirely corresponding to the competences required by the subject	В	8.0-8.5	8.0-8.9	8.00-8.99	Very good
Good performance corresponding overall to the competences required by the subject	С	7.0-7.5	7.0-7.9	7.00-7.99	Good
Satisfactory performance corresponding to the competences required by the subject	D	6.0-6.5	6.0-6.9	6.00-6.99	Satisfactory
Performance corresponding to the minimum of the competences required by the subject	E	5.0-5.5	5.0-5.9	5.00-5.99	Sufficient
Weak performance almost entirely failing to meet the competences required by the subject	F	3.0-4.5	3.0-4.9	3.00-4.99	Failed (Weak)
Very weak performance entirely failing to meet the competences required by the subject	Fx	0-2.5	0-2.9	0.00-2.99	Failed (Very weak)

Each syllabus contains specific attainment descriptors for each sub-cycle (s1-s3; s4-s5 and s6-s7) based on this scale that describe the level of performance of a pupil in a given subject.

2014-03-D-14-en-15 46/64

- 2.- Numerical marks are used to express mid-semester, semester and final marks in years s4-s7. In years s4-s6, numerical marks are expressed in whole and half numbers. In year s7, decimal numerical marks must be used. The overall average <u>preliminary</u> mark in year s7 will be expressed with whole numbers and one decimal and the overall <u>final mark in year s7</u> will be expressed with whole numbers and two decimals.
- 3.- Mid-semester and semester reports always contain a comment for every subject.
- 4.- In years s1-s3, the mid-semester grades, semester grades and the final grades shall reflect all the observations and results available to the teacher of the subject concerned.
- 5.- **In years s4-s6**, the semester mark shall comprise two numerical components: A mark and B mark.

The **A mark** focuses on the process of learning, as formative assessment. It reflects the ongoing observations of the pupil's competences (knowledge, skills and attitude) and performance gained within the subject, which are not taken into account in the B mark of the subject.

The ongoing observations require the recording of the pupils' progress through a variety of aspects and tasks such as:

- Active and focused participation and quality of interventions in class
- Regularity and consistency in the work in class and at home
- Positive attitude towards learning
- Signs of initiative, independence, autonomy, cooperation with peers ...
- Short written progress tests
- Oral interrogations
- Presentations
- Noted progress
- Etc.-

When planning assessment, teachers may decide on the frequency and weight of each of the aspects and tasks mentioned above. These are linked to the competences pupils need to develop and correlate to the attainment descriptors of the different subjects.

The **B mark** represents summative assessment. It is based on the marks obtained in first semester B tests (years s4-s6), or second semester examinations (years s5-s7) or through other forms of alternative summative assessment tasks<sup>19</sup>. The B-mark covers the pupils' competences acquired during an extensive period of time in certain subjects.

In accordance with Article 26a, the assessment system described in Article 59. points 1-5 in this article are also applicable in a distance teaching and learning situation. In such a situation, where B-tests and examinations cannot be performed on site, preference will be given to B-tests and examinations identical to the ones in situ. In addition, such B-tests or examinations can be replaced by alternative summative assessment tasks.

2014-03-D-14-en-15 47/64

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> Alternative summative assessment tasks are often described in the syllabus of a subject.

#### The **B mark** corresponds:

- in **year s4**, for each of the semester reports, to the mark obtained in one B-test or alternatively in any other kind of alternative summative assessment task often prescribed in the syllabus of a subject. Summative assessment is introduced gradually in s4. This year should be considered as a transition year where pupils do not sit long examinations. Instead, they take B-tests. B-tests are taken in the class normally during one lesson period. Pupils will take only one B-test per semester for a subject.
- **in year s5**, for the first semester report, to the mark obtained in the first semester B-tests (harmonized or not) or alternatively in any other kind of summative assessment task. S5 B-tests can be organized in one period, in two separate periods, or in two consecutive periods and for the second semester report, to the mark obtained in the harmonized second semester examination.
- in **year s6**, for the first semester report, to the mark obtained in the first B-test (harmonized or not) or alternatively in any other kind of summative assessment task. S6 B-tests can be organized in one period, in two separate periods, or in two consecutive periods and for the second semester report, to the mark obtained in the harmonized second semester examination;

The final mark in a given subject shall reflect all the observations and results available to the teacher. It provides the basis to judge the progress and level of attainment of the pupil. It is not necessarily an arithmetical average of the semester marks (two A marks and two B marks) but it may not be lower than the lowest, or higher than the highest.

- 6.- The mark 0 will be attributed to examinations and assignments in which it has been proven that a pupil cheated. The mark 0 will also be attributed to blank examinations and assignments or to examinations and assignments which are not handed in.
- 7.- The marks in year s7 (European Baccalaureate) follow the specific rules established in the Arrangements for Implementing the Regulations of the European Baccalaureate.

In such a situation where the short and/or long written examinations cannot be performed on site, preference will be given to the short and long written examinations identical to the ones in situ. In addition, the short and long written examinations can be replaced by alternative tasks for assessment. The same is valid for the assessment of other subjects taught in s7.

#### Article 60

#### 1. School reports

In the context of sustainable development, the Director may decide to make all documents available solely via a secure electronic platform.

2014-03-D-14-en-15 48/64

#### 1.1. Years s1-s6

- a) The schools shall issue school reports based on a two-semester calendar.
- b) The schools must issue 2 mid-semester reports (October/November and March/April) and 2 semester reports (January and July).
  - October/November: The mid-semester report contains comments and grades (in years s1-s3) whole and half numerical marks (years s4-s6) for every subject. It may also contain an overall comment by the class teacher.
  - January: First semester report. It contains grades (years s1-s3) or numerical marks (years s4-s6) and comments on every subject. It can also contain an overall comment by the Class Council or the Class teacher. This report may be accompanied of a warning letter indicating the possible risk of failing the year.
  - March/April: The mid-semester report contains comments and grades (years s1-s3) or numerical marks (years s4-s6) for every subject. This report may be accompanied of a warning letter indicating the possible risk of failing the year.

The fact that a warning letter is not received is not in itself a guarantee of promotion to the year above, nor a procedural irregularity within the framework of the deliberations concerning promotion to a higher year.

When the pupils' legal representatives receive a warning letter about the risk of failing, they are required to provide spontaneously any information in their possession liable to have an influence on the forthcoming Class Council's deliberations.

• **July:** End-of-year report. It contains the grades (years s1-s3) or the numerical marks (years s4-s6) of the second semester and the final mark accompanied of a comment for every subject. It also contains the Class Council's decision on promotion.

### 1.2.- Year s7

Without prejudice to the Arrangements for implementing the Regulations for the European Baccalaureate, the reports will be:

- End of February: first semester report. It contains numerical marks accurate to one decimal place. It also contains an overall comment by the Class Council or the class teacher.
- Before the start of the European Baccalaureate written examinations: A report with the communication of the preliminary mark (numerical, whole numbers and one decimal).

### 2. Detailed arrangements

#### a) For years s1-s3

The report (referred to in Article 60) shall deal separately with each subject in the curriculum. The teacher responsible for teaching each subject shall give a grade (see Article 59). These grades shall be supplemented by teachers' written comments and, if necessary, by a general assessment of all the results, made by the Class Council.

2014-03-D-14-en-15 49/64

# b) For years s4-s6

- i. The October/November and March/April reports (referred to under Article 60) shall deal separately with each subject in the curriculum. The teacher responsible for teaching each subject shall give an appraisal in the form of a comment to which numerical information may possibly be added.
- ii. The semester reports shall include for each subject an A mark and a B mark (see Article 59). These marks shall be supplemented by teachers' written comments and, if necessary, by a general comment of the results (for the whole semester or year), made by the Class Council.
- c) For year s7, the February report shall indicate the A and B marks achieved in the first semester, supplemented by comments, if considered appropriate.

#### Article 61

# Promotion to the year above

# **A-Competence**

- Decisions on promotion to the year above shall be taken at the end of the school year by the relevant Class Council in accordance with Article 18 of these Rules.
- 2. The Class Council shall not reach a decision on the basis solely of the results achieved by the pupil in each subject but on the basis of the overall picture of the pupil as it emerges from all the information available to it.
- 3. Parents shall ensure that they communicate during the school year any relevant element which is likely to influence this general image of the pupil.
- 4. The outcome of the Class Council's assessment cannot be challenged on the basis of opinions given by psychologists, therapists, experts or any other third party external to the European Schools.
- 5. Pupils are not allowed to repeat a school year for which they have been granted promotion.

#### **B-Criteria taken into account**

- Decisions on promotion to the year above shall be taken by the relevant Class Council, following the examination of the pupils' results presented in the form of summary tables expressed in grades in years s1-s3, in whole marks and halfmarks in years s4-s6 and in whole marks accurate to 2 decimal places in year s7.
- 2. The final assessment shall not be an arithmetical average. It must be a reflection of all the observations and results available to the teacher of the subject concerned enabling a judgement in particular on whether the pupil will be capable of keeping up successfully with the work in this subject in the year above.

2014-03-D-14-en-15 50/64

- 3. During their deliberations, Class Councils shall take account of the following considerations:
  - i. To be promoted a pupil needs to have the basic competences, the motivation and the maturity required to keep up successfully with the work in the year above.
  - ii. A pupil's promotion should not impede the academic progress of the class in the year above.
  - iii. The marks for all subjects which a pupil may drop at the end of years s5 and s6 shall also be taken into account, irrespective of the pupil's choice of subjects for the following year.
- 4. The Class Council may disregard unsatisfactory results in Languages 2, 3 or 4 or in subjects taught through L2 (EN, FR, DE or HCL if offered in the school) in the case of a new pupil at the end of the first year in the school. However, this derogation shall not apply to L3 in year s1 or to L4 in year s4 if the pupil has been attending the course in this subject since the beginning of the school year.
- In fully justified special cases, notably prolonged absence because of illness, and where the pupil's interest so demands, the Class Council may waive the above rules in order to promote the pupil.
  - Such a derogation shall be authorized only where, in view of the precise circumstances characterizing it and differentiating it from other cases, a given situation requires promotion to be granted notwithstanding unsatisfactory results, in so far as it is accepted that the pupil will be able to continue schooling successfully in the year above. The decision, and the reasons justifying promotion, must then be recorded in detail in the minutes of the Class Council's meeting.
- 6. A pupil shall not be allowed to repeat the same year in the secondary cycle twice. In special cases, the Class Council may grant an exception to this rule. Before taking a decision, the Class Council will hear the opinion of the pupil's legal representatives.
- 7. As laid down in the provision of Educational Support in the European Schools<sup>20</sup>, the cases of pupils with special educational needs with a modified curriculum shall be considered with reference to the criteria set out in the ILP/agreement; the Support Advisory Group<sup>21</sup> shall propose arrangements for progression and for the continuation of schooling to the Class Council. The pupil's legal representatives will receive a school report assessing the progress made against the objectives set out in the Individual Learning Plan.

2014-03-D-14-en-15 51/64

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> Policy on the Provision of Educational Support in the European Schools – 2012-05-D-15

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> Policy on the Provision of Educational Support in the European Schools – 2012-05-D-15

# C-Guidelines for the promotion of pupils in secondary years s1, s2 and s3

- 1. Pupils who have achieved a grade of E or above in each of the promotion subjects shall be promoted to the year above, without the need for deliberation.
- 2. The situation of pupils who have not achieved the standard (a grade E or above in each of the promotion subjects) shall be subject to special scrutiny. On the basis of all the information available to it, the Class Council shall decide whether or not to promote the pupil to the year above, applying Article 61.B-5 if need be. The Class Council alone shall be competent to judge whether it is advisable to make use of that provision.
- 3. Without prejudice to Article 61.B-5, pupils in the following situation shall not be promoted to the year above:

Pupils shall not be promoted to the year above if they fulfill <u>both</u> of the following criteria:

A) Pupils who have not achieved the standard (at least a grade E) either in three or more basic subjects, or in two basic subjects and in two or more other subjects

**AND** 

- B) cannot compensate for their failures in the following way:
- i) each F has to be compensated for by one D (or higher grade);
- ii) each Fx has to be compensated for:
  - A) by one grade B (or A)

or

- **B)** by one grade C and one grade D or higher or
- C) by three grades D or higher.

### **Promotion subjects**

### **Basic subjects**

- 1. Language 1
- 2. Mathematics
- 3. Language 2
- 4. Human sciences
- 5. Integrated science
- 6. Language 3

### Other subjects

- 1. Art
- 2. Music
- 3. Physical education
- 4. Latin
- 5. ICT
- 6. ONL (Other National Languages)

Religion/Ethics and Complementary subjects are not promotion subjects<sup>22</sup>.

2014-03-D-14-en-15 52/64

\_

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> Even if Religion and Ethics are not promotion subjects, it remains that teachers of Religion and Ethics are part of the Class Council within the meaning of Article 18.2 and of Article 18.3 of the General Rules and as such they do have a voting right.

# D- Guidelines for the promotion of pupils in secondary years s4, s5 and s6

- 1. Pupils who have achieved a mark of at least 5 out of 10 in each of the promotion subjects shall be automatically promoted to the year above, without the need for deliberation.
- 2. The situation of pupils who are not promoted automatically shall be subject to special scrutiny. On the basis of all the information available to it, the Class Council shall decide whether or not to promote the pupil to the year above, applying Article 61.B-5 if need be. The Class Council alone shall be competent to judge whether it is advisable to make use of that provision.
- 3. Without prejudice to Article 61.B-5, pupils in the following situations shall not be promoted to the year above:

Pupils who have failed to achieve an average of 5 out of 10 calculated on the basis of all the marks achieved in the promotion subjects and who have achieved four or more marks below 5 out of 10 in all the promotion subjects.

The average shall be calculated rounding it to the nearest integer or half mark according to the standard rules for rounding.

# **Promotion subjects**

All subjects except for Religion/Ethics.

# E-Guidelines for distance learning

At the school's request, pupils may follow courses using distance learning methods, in accordance with the arrangements determined by the Board of Inspectors. The pupils concerned will then follow a syllabus identical with the one taught in 'traditional' classes. Examinations and assessment shall be organized in accordance with the rules and regulations in force.

2014-03-D-14-en-15 53/64

### Article 62 - Appeals

# Appeals against decisions on repeating a year

 Pupils' legal representatives shall have no right of appeal against Class Council decisions except in cases of procedural irregularity or recognition of new facts by the Secretary-General, on the basis of a file provided by the school and the pupil's legal representatives.

Procedural irregularity means any infringement of a rule of law pertaining to the procedure to be followed for promotion to the year above, such that if it had not been committed, the Class Council's decision would have been different.

Failure to provide assistance in the form of the pupil's admission into the Educational Support shall not constitute a procedural irregularity, unless it can be demonstrated that the pupil or the legal representatives sought such assistance and that it was improperly refused by the school.

It shall be the schools' responsibility to make practical organisational arrangements for examinations and the said arrangements cannot be regarded as a procedural irregularity.

New fact means any element which might not have been brought to the Class Council's attention because it was unknown to all – teachers, parents, pupil – at the time of its deliberation and which might have influenced the purport of its decision. A fact of which the parents were aware but which was not brought to the Class Council's attention cannot be described as a new element as meant by this provision.

The Class Council shall have sole discretionary power in respect of assessments of pupils' abilities, the award of a mark for an examination, test or a piece of work done during the school year and assessment of the particular circumstances referred to in Article 61.B-5. Appeals may not be lodged against these assessments.

2. The deadline set for the lodging of an appeal with the Secretary-General shall be two weeks after the end of the school year. The appeal will be sent to the Secretary-General by registered letter, the postmark being taken as proof, or by email. The appeal, written and signed by the legal representatives, shall expressly indicate the address to which notification can be sent of any administrative communication or decision in relation with the appeal lodged.

The appeal shall set out the facts and the procedural irregularities or new elements invoked. A complete set of the supporting documents adduced in support shall be attached to the appeal. No new pleas in law or new documents may be submitted in the course of proceedings, except in cases of *force majeure*.

A copy of the appeal must be sent to the Director of the school concerned, which shall be charged with forwarding to the Secretary-General all the relevant documents for the handling of the case, including a detailed confidential opinion on the admissibility and validity of the basis of the appeal.

2014-03-D-14-en-15 54/64

The Secretary-General (or, by delegation, the Deputy Secretary-General) must give a ruling on the appeal by 31 August. This ruling may be subject to an administrative appeal in accordance with Article 66 of these Rules. Should the appeal be deemed admissible and well founded, the Class Council shall reconsider the case.

An administrative appeal may also be lodged with the Secretary-General against the new decision in accordance with the same arrangements as those defined in this article but within a maximum of two weeks of notification. The Secretary-General (or, by delegation, the Deputy Secretary-General) shall be required to respond within 14 calendar days of the receipt of the appeal.

2014-03-D-14-en-15 55/64

#### **CHAPTER X**

# ADMINISTRATIVE BOARD

Each school shall have an Administrative Board, whose composition and responsibilities are governed by Articles 19 and 20 of the Convention defining the Statute of the European Schools.

#### Article 63

# Chairpersonship

In accordance with the Convention, the Secretary-General of the European Schools shall chair the Administrative Board. In the absence of the Secretary-General, the Administrative Board shall be chaired by the Deputy Secretary-General or, failing that, by the representative of the Commission of the European communities.

#### Article 64

# **Convening of Administrative Board meetings**

- The Administrative Board shall meet twice during the school year as convened by its Chair. Extraordinary meetings may be convened if need be by the Chair or at the request of at least three members.
- 2. The organisation of meetings of the Administrative Board shall be laid down in rules of procedure drawn up and adopted by the Board

#### Article 65

#### **Decisions**

The decisions of the Administrative Board shall be taken by consensus as far as possible. If the Chair of the Administrative Board finds that it is impossible to reach a consensus, the issue may be put to the vote. Decisions shall be adopted by a simple majority of the members present who are entitled to vote.

The following shall be entitled to one vote: the Chair, the Director of the school, the representative of the Commission of the European Communities, the members representing the teaching staff, the members representing the Parents' Association, the representative of the administrative and ancillary staff and the organisations referred to in Articles 28 and 29 of the Convention defining the Statute of the European Schools to which the Board of Governors has granted a seat and a vote.

The Chair shall have the casting vote in the event of a tie.

Participants with observer status shall not vote.

2014-03-D-14-en-15 56/64

#### **CHAPTER XI**

# COMPLAINTS AND APPEALS PROCEDURES

### Article 66

# Administrative appeals

- 1. The decisions referred to
- School fees (Article 29),
- Disciplinary measures (Article 44.9),
- Determination of Language 1 at the moment of enrolment or during the schooling period (Article 47e),
- Enrolment (Article 50a),
- Class Councils (Article 62.2),
- Special educational needs (Article 4.5 of the Provision of Educational Support and Inclusive Education in the European Schools Procedural document<sup>23</sup>),
- Change of Language 2 (Chapter "Changing languages" of the Language Policy of the European Schools<sup>24</sup>),

may be the subject of an administrative appeal under the conditions laid down in those articles and provisions.

- 2. Without prejudice of paragraph 1, an administrative appeal may be lodged disputing the legality of a Director's decision adversely affecting the person concerned. This right to appeal does not concern purely pedagogical decisions which fall under the discretional power of the Director or internal organisational decisions which do not confer any rights or prerogatives upon pupils or parents.
- 3. The deadline set for the lodging of an appeal with the Secretary-General shall be two weeks from the notification of the disputed decision. Due notification shall be deemed to have been given the day after the sending of the decision.
- 4. The appeal shall be in written and specify the disputed act.
- 5. The European Baccalaureate examination may be the subject of an administrative appeal under the conditions laid down in Article 12 of the Arrangements for Implementing the Regulations for the European Baccalaureate, referred to in Article 5.2 of the Convention defining the Statute of the European Schools.
- 6. The lodging of an administrative appeal shall not have the effect of suspending enforcement of the disputed decision.
- 7. The Secretary-General may delegate the handling of administrative appeals to the Deputy Secretary-General.

2014-03-D-14-en-15 57/64

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> 2012-05-D-15-en.

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> 2019-01-D-35-en.

8. The decision of the Secretary-General, ruling on an administrative appeal, shall be notified to the applicant(s) by registered letter or email.

#### Article 67

# Contentious appeals

- 1. Explicit or implicit administrative decisions taken by the Secretary-General or the Chairperson of the European Baccalaureate Examining Board on the appeals referred to in the previous article may be the subject of a contentious appeal, lodged by the person directly affected by the disputed decision, before the Complaints Board in accordance with Article 27 of the Convention defining the Statute of the European Schools.
- 2. A contentious appeal may be lodged directly with the Complaints Board against the decisions of the Central Enrolment Authority for the Brussels European Schools.
- 3. If at the end of the period laid down no reply to the administrative appeal has been received, this shall be deemed to constitute an implied decision rejecting it, against which a contentious appeal may be lodged.
- 4. On pain of being declared inadmissible, all contentious appeals must be lodged within two weeks of notification or publication of the disputed decision or by the end of the period laid down in paragraph 3.
- 5. The appeals provided for in this article shall be investigated and judged in the conditions laid down by the Rules of Procedure of the Complaints Board.
- 6. The Complaints Board is required to give a ruling within six months of receipt of an appeal, without prejudice to application of Articles 16, 34 and 35 of the Rules of Procedure of the Complaints Board of the European Schools, which provide for the possibility requesting the suspension of the enforcement of the disputed decision.

2014-03-D-14-en-15 58/64

# **CHAPTER XII**

# **FINAL PROVISION**

# Article 68

# **Original version**

The original in French shall prevail in the event of interpretation or of legal dispute.

2014-03-D-14-en-15 59/64

# **ANNEX I**

### RULES CONCERNING THE SCHOOL YEAR

The school year may not begin before the second working day in September. Locally recruited teachers will start working on the first working day in September, that day being used for the General meeting, extraordinary Class Councils (appeals), testing of pupils, etc.

The European Schools' academic year includes 180 days (181 in leap years) with educational activities for pupils, such as regular teaching, assessments, school trips, visits, pedagogical projects, and others.

The Director is responsible for ensuring that all pupils achieve the curriculum objectives within these 180 school days.

Regular teaching does not take place during the pedagogical day and during the report days presented orally in the nursery and primary cycle in some schools. These days are working days for the staff and part of the 180 days in the academic year.

The days in which the European Baccalaureate oral examinations take place are also included in these 180 days. Regular teaching in the secondary school may be suspended during this period. The number of days of suspension of lessons will be established by the Administrative Board in relation to the number of candidates taking the oral European Baccalaureate examinations.

The Administrative Board of each school shall approve the school calendar containing the days for suspension of lessons in the secondary cycle during the period of the European Baccalaureate oral examinations. The calendar will be communicated to the school community after its approval.

Any modifications of the calendar will need to be approved by the school Administrative Board.

# Arrangements for the secondary cycle during the period of the European Baccalaureate oral examinations:

The Administrative Board of each school shall decide on the organization of replacement activities for the designated secondary levels during the period of the European Baccalaureate oral examinations, taking in consideration the guidelines below.

If the oral examinations last up to five working days, the Administrative Board may choose between the two following options:

Option 1: The school will not organize any replacement activities<sup>1</sup>.

2014-03-D-14-en-15 60/64

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> During the weeks when the schools do not organize replacement activities following the decision of the Administrative Board of the school, the Parents' Associations can propose voluntary activities at the cost of the parents.

 Option 2: The school will organize replacement activities that may be declared either optional or compulsory during the days when the oral European Baccalaureate examinations are organised.

If the oral examinations take place during more than five working days, the Administrative Board may choose between the two following options:

- Option 1: The school will organize replacement compulsory activities for the number of days above five working days when oral European Baccalaureate examinations take place. Those days will be consecutive to the last regular teaching day.
- Option 2: The school will organize replacement activities during the entire duration of the oral examinations, with the option to make them all compulsory or designate five working days as optional and the remaining duration as compulsory.

In duly justified circumstances, the Administrative Board, acting unanimously, may establish other arrangements that deviate from the above guidelines.

The programme of replacement activities is decided by the school. Replacement activities must be connected to the European Schools' curriculum and may include the Work Experience programme (WEX), the Citizenship Actions for All Programme (CAAP), school trips and outings, etc.

The Administrative Board of each school will request and earmark the necessary budgetary means for the organisation of replacement activities during the European Baccalaureate oral examinations taking in consideration the needs to engage external staff, rent outside premises, transportation, etc.

The replacement activities should not entail any additional costs for the parents. However, in case of activities planned outside the school's premises, such as school trips, visits or outings, regulations on the organisation of school trips will apply.

The last day of the school year must be the same day in all the European Schools and it will be the 7th of July or thereabouts.

The schools shall allocate:

- a. one week for the All Saints mid-semester holiday, to include 1 November.
- b. two weeks for Christmas/New Year, beginning around 22 December.
- c. one week for the Spring mid-semester break, preferably the week in which Shrove Tuesday falls.

2014-03-D-14-en-15 61/64

- d. two weeks for Easter, preferably one before and one after Easter Sunday<sup>1</sup>. All European Schools should ensure that all pupils of the Orthodox religion courses may observe the Orthodox Church's Easter Monday.
- e. European Union Day, to be marked either by a holiday or by organised activities to raise awareness of the European Union.
- f. Whit Monday
- g. Summer holidays: approx. 8 weeks

Additional holidays: Days may be allocated by Administrative Boards according to local requirements, including, for example, Labour Day and Ascension Day where these are national holidays.

The holidays listed in points a, b, c and d will be harmonised across the Schools located in the same city (Brussels, Luxembourg).

2014-03-D-14-en-15 62/64

\_

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The European School of <u>Mol</u> which needs to respect the organisation of boarding institutions attended by some pupils may organise the Easter holidays differently, if necessary, in order to conform its school calendar to the Belgian Flemish educational system.

The European Schools in <u>Luxembourg</u> which are highly affected by the lack of public transport during vacation periods for the Public schools, may organize the All Saints mid-semester holiday and the Spring mid-semester break differently, if necessary, in order to align their school calendar to the Luxembourgish educational system. Doing so, the European Schools in Luxembourg have to respect the overall length of the school year as defined by the General Rules and should also respect regular attendance at common meetings within the European Schools system.

# ANNEX II – TABLE OF EQUIVALENCES OF TEACHING LEVELS/YEAR GROUPS

													]	Nati	ional sch	ools									
Year		opean hool	Englar	nited King nd, Wales rthern and <sup>XII</sup>		m cotland	]	Belgium		Denma	ark <sup>XIII</sup>	Geri	many <sup>XI</sup>	I	Gı	reece	Luxem	bourg	Net	herlands	1			Austria	
1 <sup>i</sup> 2 3 4 5	1st 2nd 3rd 4th 5th	Primary	year 2 year 3 year 4 year 5 year 6	Primary	2 3 4 5 6	Primary	1ère 2ème 3ème 4ème 5ème		Primaire	0. 1. 2. 3. 4.	cole	1. 2. 3. 4. 5.	Grund-	schule	1st 2nd 3rd 4th 5th	Primary	Cycle 2 Cycle 3 Cycle 4	Enseignement fondamental	Gro Gro Gro	pep 3 pep 4 pep 5 pep 6 pep 7	Basisonderwijs	1. 2. 3. 4. 1.	Volks-		Grundschule
6 7 8 9	1st 2nd 3rd 4th	dary	year 7 year 8 year 9 year 10	7	7 1 2 3	ry	6ème 1ère 2ème 3ème		ire	5. 6. 7. 8.	Folkeskole	6. 7. 8. 9.	Sekundarstufe I		6th 1st 2nd 3rd	Lower Sec	7e 6e 5e 4e	secondaire	1ste 2de 3de	:		2. 3. 4.	Gy: Un	(Real) mnasium terstufe/ telschule	kur
11 12	5th 6th 7th	Secondary	year 11 year 12 year 13	Secondary	5 6	Secondary	4ème 5ème 6ème		Secondaire	9 1. 2.	Gymnasium	10. 11. 12.		stute II	2nd Coondary S	3e 2e 1re	5d	4de 5de 6de	:	School voor V.W.O.	1. 2. 3.	Gy	(Real) mnasium berstufe	Sekundarstufe II	
Year	Europ Schoo			Its	aly				Irela	3.		National schools  Spain France					· ·				4.		Sv	veden	
1 <sup>ii</sup> 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	1st 2nd 3rd 4th 5th 1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th	Secondary Primary	1a	Scr	Prinuola (Lo	Media ower ndary)  1 st 2nd 3rd 4th 5th	Liceo Scientifico	1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 1st 2nd 3rd 4th Tra 5th 6th	Се	Senior uc certificate appropriate	1° 2° 3° 4° 5° 6° 1° 2° 3° 4° 1° 2°	Bachillerato Educacion	daria itoria	Con Con VIII Vèn IVé III è Seco Pre	urs éléme urs Moye urs Moye ième	ratoire ntaire 1ère a ntaire 2ème n 1ère année n 2ème anne Euseignement Euseignemen	année e	1° 2° 3° 4° 5° 6° 7° 8° 9° 10° 11° 12°	Ensino Básico	Secundário 3° 1° ciclo ciclo ciclo	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10/1 11/2 12/3	Upper Sec. Comprehensive school Lukiokoulutus Peruskoulu	Gymnasie- Grundläggande utbildning utbildning	1 2 3 4 5 6 7 8 9 1 2 3	Upper Comprehensive school Sccondary Grundskola

2014-03-D-14-en-15 63/64

# TABLE OF EQUIVALENCES OF TEACHING LEVELS/YEAR GROUPS

		opean								Nation	nal schools								
	Scl	hool	Czech Republic				Cyprus			Estonia			Hungary				Latvia		
1 <sup>iii</sup> 2 3 4 5 6 7 8	1st 2nd 3rd 4th 5th 1st 2nd 3rd 4th 5th 1st 2nd 3rd	Secondary Primary	1 2 3 4 5 6 7 8	Základní vzdělávání 1. stupeň základní škol BASIC SCHOOL (prim Základní vzdělávání 2. stupeň základní školy  BASIC SCHOOL (lower secondary)	ly	Gymnáziu	1st 2nd 3rd 4th 5th 6 1st 2nd	Primary  Lower Secondary (Gymnasium)	1 <sup>iv</sup> 2 3 4 5 6 7	Põhikool	III II II aste aste	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. Certific.	Általános iskola (Primary school)	Középiskola Ált. isk. (Secondary (Pr. sch.)	Középisk Ált. isk. ola (Primary sch.)	1 <sup>v</sup> 2 3 4 5 6 7 8	Obligātā pamat- izglītība (Compulsory Basic Education)	Pirmā posma pamat- izglītība (First Stage Basic Education) Otrā posma pamatizglītība (Second Stage Basic Education)	
10	5 <sup>th</sup>		1 2	Střední vzdělávání / UPPER –SECONDARY	5		1 <sup>st</sup>	Upper Secondary	10		umis	10. (II.) 11. (III.)				10	Vidusskola (Se	<u> </u>	
12	7 <sup>th</sup>		3		7		3 <sup>rd</sup>	(Lyseum or Technical school)	12	: (	Gumnaasium	12. (IV.) Certific.				12	education)		
			4		8					`	•								

	E			National schools													
	European School			Lithuania				Malta			d	Slovak Republic		Slovenia			
1 <sup>vi</sup> 2 3	1st 2nd 3rd	Primary	1st <sup>vii</sup> 2nd 3rd	Pradinė m (prima	Yr 2 Yr 3 Yr 4	1 2 3			1 2	1 2 3	_						
5	4th 5th		4th 5th 6th		Yr 5 Yr 6	PRIMARY	5		oodstawowa rimary)	5	5	Osnovna šola (Primary)					
6 7 8 9	1st 2nd 3rd 4th		7th 8th 9th	Pagrindinė mokykla (Lower secondary)			Form IV Form IV Form IV		6 7 8			Fower Secondary	7 8 9				
10 11 12	5th 6th 7th	Secondary	10th 11th 12th	Vidurinė Pa mokykla n (Upper secondar see	Gimnazija	1st 2nd 3rd 4th	Form V 1st Yr 2nd Yr	GENERAL JUPPER SECONDARY	2 3 4	Technikum (secondary)	Liceum ogólnokszt akcące (secondary)	3 Condary 8	1 2 3	Gimnazija	Splošna Klasična Umetniška Ekonomsk a Tehniška		
				ı ı		, 111		81									

2014-03-D-14-en-15 64/64

# TABLE OF EQUIVALENCES OF TEACHING LEVELS/YEAR GROUPS

							S							
	European School				R	omania		Bulgaria	Croatia					
1 <sup>viii</sup>	1st		1st					1st		1st X				
2	2nd	ury	2nd		Primary		y school	2nd	Primary =	2nd				
3	3rd	Primary	3rd		education	(Învățămâ	int primar)	3rd	1 minary	3rd				
4	4th	$\mathbf{P}_1$	4th					4th		4th	Osnovna škola			
5	5th		5th	tion				5th		5th	(Primary education)			
6	1st		6th	uca gate			nasium	6th	Lower secondary	6th				
7	2nd		7th	/ ed	T	(Gim	naziu)	7th	Lower secondary	7th				
8	3rd		8th	sor) ânt	Lower secondary		II	8th		8th				
9	4th		9th	Compulsory education (învăţământ obligatoriu)	Education (Învățământ secundar inferior)	High school -lower cycle- (liceu – ciclul	Vocational education – Arts and Trades School (învățământ	9th		1st	Gimnazija -opća, jezična, klasična, prirodoslovno- matematička, prirodoslovna (Secondary education)			
10	5th	dary	10th			inferior)	profesional - Școala de arte și meserii)	10th	Upper -secondary	2nd				
11	6th	Secondary	11th		Upper secondary education	High school -upper cycle- (liceu – ciclul superior) <sup>ix</sup>	Vocational – education Completion year (învăţământ profesional - An de completare)	11th		3rd				
12	7th		12th		(Învățământ		Technical	12th		4th				
			13th		secundar superior)		education - High school -upper cycle- (liceu – ciclul superior)							

2014-03-D-14-en-15 65/64

- i First year starts at age of 6
- ii First year starts at the age of 6
- iii First year starts at the age of 6
- iv Estonia: The legislation stipulates 7 as the age at which children must start compulsory schooling
- V Latvia: The legislation stipulates that part of nursery is compulsory education, 7 is the age at which children must start compulsory basic education.
- vi First year starts at the age of 6
- vii Lithuania: The legislation stipulates 7 as the age at which children must start compulsory schooling. The legislation provides for starting compulsory schooling at the age of 6. The usual practice, however, is for children to start primary school at 7 years of age.
- viii First year starts at age of 6
- $^{\mbox{\footnotesize IX}}$  High school is including also technical education.

Romania: The legislation stipulates 6 as the age of at which children start compulsory education, with the possibility for the parents to postpone the beginning of 1<sup>st</sup> grade with one year. The last 2 years of compulsory education (grades 9 and 10) can be followed either in high school (lower cycle of high school) or in arts and trades school (vocational education). Graduates of arts and trades schools can continue their studies in a completion year at the end of which they have the right to enter the upper cycle of high school. At the end of high school, the graduates of both paths (4 years direct path or 5 years progressive path) may participate in the baccalaureate exam.

- X Croatia: The legislation stipulates 7 as age at which children must start compulsory education (primary education). The legislation provides for starting compulsory education at age of 6. The usual practice is for children to start primary education at 7 years of age.
- XI Germany: Please note in Germany two versions of the Gymnasium exist: the G8 and the G9 model. At the G8-Gymnasium the 'Mittelstufe' or 'Sekundarstufe 1' is deprived of one year (10) compared to the G9-Gymnasium. Students at the G8-Gymnasium have a total of 12 school years, whereas students at the G9-Gymnasium have a total of 13 school years. The states have the liberty to decide which model to run.
- XII **Ireland:** Education is compulsory for children in Ireland from the age of 6. In Ireland, the primary cycle is preceded by two years in the infant cycle with pupils being enrolled in the first year of the infant cycle in the September after they turn 5. The majority of children will complete the two years in the infant cycle before beginning the primary cycle. In effect, this means that children will usually be turning 7 in their first year of primary. It is very important that children are placed in classes that are age appropriate.
- NIII Denmark: Education is compulsory from August of the year in which the child reaches the age of six. In Denmark, education is compulsory for 10 years.

2014-03-D-14-en-15 66/64

# **ANNEX III - NATIONAL DAYS**

COUNTRY	DATE	NAME OF THE DAY						
AUSTRIA	26 October	Nationalfeiertag						
BELGIUM	21 July	National day						
BULGARIA	3 March	Трети март						
CROATIA	30 May	Dan državnosti/Statehood Day						
CYPRUS	1 October	Independence day						
CZECH REPUBLIC	28 October	Independence day						
DENMARK	5 June	Grundlovsdag						
ESTONIA	24 February	Independence day						
EUROPE	9 May	European Union Day						
FINLAND	6 December	Independence day						
FRANCE	14 July	National day						
GERMANY	3 October	Tag der deutschen Einheit						
GREECE	25 March	National day						
HUNGARY	15 March	National day						
IRELAND	17 March	St Patrick's Day						
ITALY	2 June	Proclamazione della Repubblica						
LATVIA	18 November	National day						
LITHUANIA	16 February	Independence day						
LUXEMBOURG	23 June	National day						
MALTA	21 September	Independence day						
NETHERLANDS	27 April	Verjaardag van ZM. de Koning						
POLAND	3 May/11 November	Święto Konstytucji Trzeciego Maja 1791 / Święto Niepodległości						
PORTUGAL	10 June	Dia de Portugal, de Camoes e das Comunidades						
ROMANIA	1 December	Ziua naţională a României						
SLOVAKIA	1 September	Constitution Day						
SLOVENIA	25 June	National day						
SPAIN	12 October	La fiesta de la Hispanidad						
SWEDEN	6 June	Sveriges natiBnaldag						